

EDITORIAL
L'anglais est la langue de la marine

Le ministère de la Défense nationale a confirmé ces jours derniers la déclaration du commodore K. F. Adams à l'effet que l'anglais est la langue officielle de la marine. On avait pensé tout d'abord que le commandant de toutes les divisions de réserve de la marine de guerre canadienne avait exprimé une opinion personnelle à Québec. C'est du reste la raison pour laquelle M. J. W. Dufresne, député de Québec-Ouest, avait demandé aux Communes si des sanctions étaient prévues pour un officier qui se permet de déclarations "aussi absurdes et ridicules". Mais il n'en est rien. Il s'agit bien d'une politique établie par le ministère, et le haut officier n'a que le tort d'avoir affirmé ce que l'on fait sans trop en parler dans la marine canadienne.

Selon sa déclaration, la marine, la nôtre, doit être de langue anglaise. Des unités de langue française à bord de navires ou les ordres seraient donnés en français est pour employer le propre terme du commodore Adams, une chose ridicule. Pour servir dans la marine canadienne, dont ils contribuent eux aussi à payer les frais élevés en acquittant des impôts et des taxes énormes, les jeunes Canadiens français doivent apprendre l'anglais, ou s'enrôler dans les autres services, par exemple l'armée où, pour trouver toutes les recrues nécessaires, on est un peu moins difficile. Sans la langue anglaise, point de chances; il leur sera impossible d'accéder aux postes de marins et encore moins, si sans dire, aux fonctions d'officiers que peu des nôtres, d'ailleurs, réussissent à obtenir.

Mais si le bilinguisme est essentiel pour les Canadiens français, il ne l'est pas pour les recrues de langue anglaise. Comme la marine est unilingue, il ne leur est pas nécessaire de connaître un seul mot de français. Pour justifier le commodore Adams, l'hon. Brooke Claxton a insisté, en effet, aux Communes, sur le fait "que la rapidité des combats militaires modernes et la nécessité absolue d'avoir des communications immédiates rendent essentiel, durant la bataille, les ordres soient donnés en une seule langue. Or en vertu d'un accord entre les pays membres de l'OTAN la langue dans laquelle ces ordres sont donnés est l'anglais. C'est à la lumière de ces faits qu'il faut considérer les remarques du commodore," a dit M. Claxton.

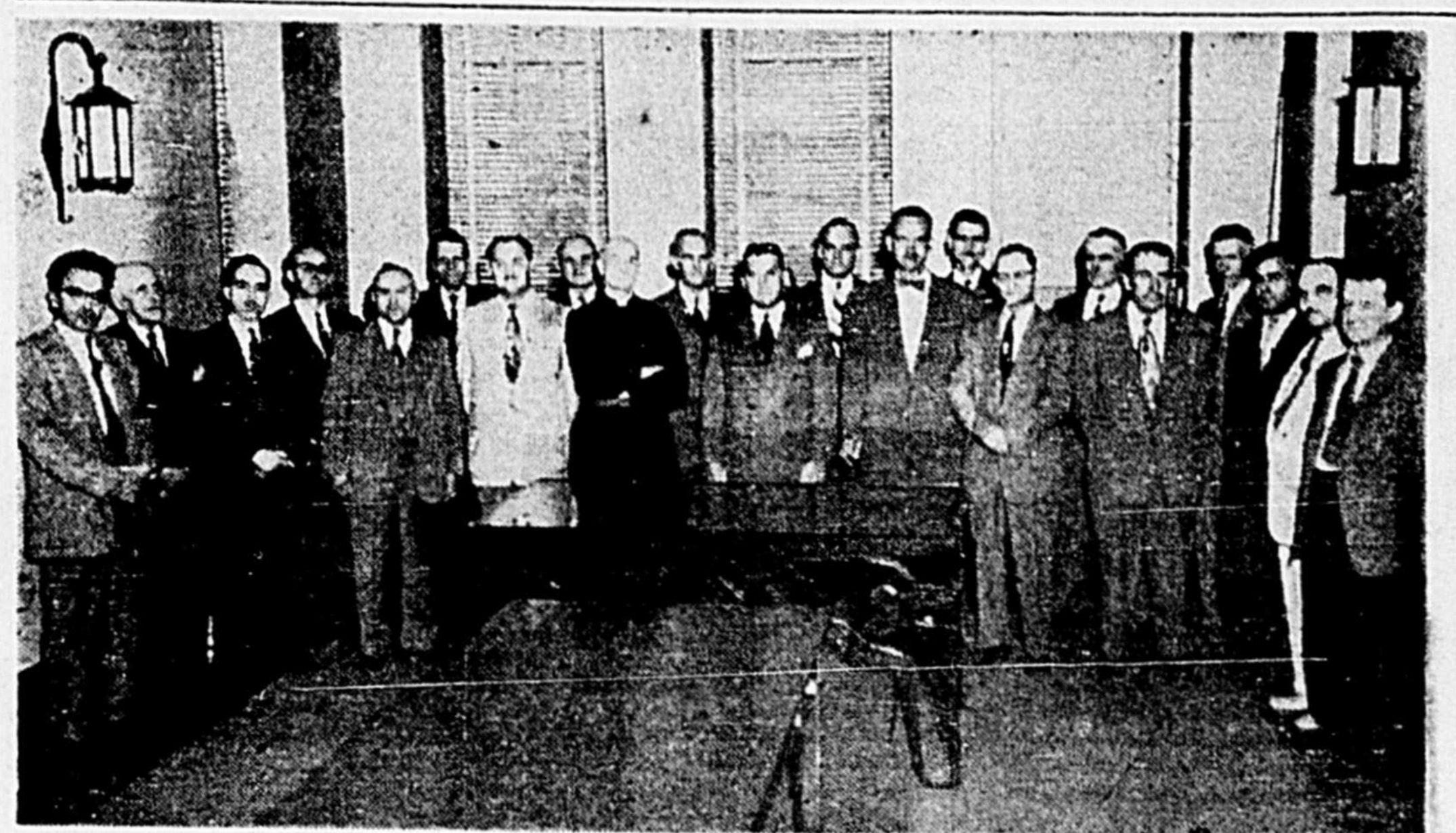
Sans doute, comme le dit le ministre, les commandements doivent-ils être donnés dans une seule langue pour éviter des erreurs dangereuses, mais cela n'explique nullement la politique du ministère. Nous refusons de croire qu'à la suite de l'accord conclu à l'OTAN les officiers et les marins de toutes les nations membres aient été dans l'obligation d'apprendre l'anglais. Lorsqu'ils devront combattre, les ordres leur parviendront, cela est certain, dans leur propre langue, par l'entremise de leurs officiers. Or pourquoi n'en serait-il pas ainsi dans notre marine. Cela rendrait possible la formation d'unités canadiennes-françaises dirigées par des officiers bilingues. Une autre question: pourquoi, si les cadets du Collège militaire royal de St-Jean doivent apprendre les deux langues, n'impose-t-on pas la même obligation aux cadets de Kingston et de Royal Roads? Le bilinguisme n'est pas seulement essentiel pour nous, qui représentons les tiers de la population canadienne, mais au moins pour tous les Canadiens auxquels on confie des postes importants dans l'administration et la défense de la nation.

Comme le souligne l'Action catholique, "on ne conçoit le bilinguisme comme un moyen d'intégrer la population de langue française dans les institutions conçues suivant les convenances de la majorité. C'est un bilinguisme à sens unique. On n'en veut pas sur les banques fédérales adressées en dehors du Québec; on le veut pour une nuisance dans les programmes scolaires de l'Ontario; on le mesure chiche-ment au poste de télévision Ottawa-Hull; on le considère comme un obstacle à l'efficacité dans les services armés".

De ce n'est pas ainsi que l'on utilisera l'unité canadienne; elle sera pour y arriver, la coopération des deux groupes ethniques qui vivent en ce pays.

LES DEUX MAGASINS
POVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI...
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR.
L'ordination générale à la Cathédrale

VOLUME 68 - NUMÉRO 192



PERSONNALITES MARQUANTES A L'INAUGURATION DU MUSEE HISTORIQUE — Cette photo fut prise hier après-midi lors de l'ouverture officielle du Musée Historique. De nombreuses personnalités de Chicoutimi et des environs, ont assisté à cette cérémonie intime mais très significative. Nous remarquons de gauche à droite: MM. Léopold Fortin, échevin de la Cité de Chicoutimi, Narcisse Rioux, échevin de Port-Alfred, Lionel Couture, président de la Chambre de Commerce Aînée de Chicoutimi, Ant-Joly, publiciste de la Société Historique, J.-C. Lévesque, maire de Bagotville, Joseph Godin, échevin de Chicoutimi, Laurent Lacroix, maire de Kenogami, G.-E. Tremblay, échevin de Port-Alfred, le chanoine Victor Tremblay, président-fondateur de la Société Historique, Simon Ouellet, conservateur du Musée, Rosaire Gauthier, maire de Chicoutimi, Roland Roy, président de la Société St-Jean-Baptiste, le juge Louis-René Laçaze, Justin Maltais, Arthur Larouche, maire de la Rivière-du-Moulin, Joseph Tremblay et Eugène Tremblay, échevins de Chicoutimi, Arthur-H. Caron, responsable du Musée, Léonidas Bélanger, Gaston Carrier, greffier et Adélar Lapointe.

INAUGURATION DU MUSEE SAGUENEEN

"Il jouera le rôle de monument et de bibliothèque, de témoin, de professeur".

Accusé d'avoir conduit sans permis

Un citoyen de Port-Alfred comparait hier devant le juge Laçaze de la Cour des Sessions de la paix à enregistrer un plaidoyer de non-culpabilité à l'occupation d'une automobile sans permis. Sans cause fut ajournée à plus tard pour audition.

Il a failli être victime de l'onde

Desbiens (DNC) — Un jeune garçon de neuf ans, Denis, fils de M. et Mme Gérard Jaivin, a failli être victime de l'onde vers sept heures mercredi soir le 9 juin, alors qu'il pêchait sur la rivière Mététabouchan, près du site historique.

Voulant prendre place dans une embarcation, il perdit pied et tomba à un endroit où l'eau a plusieurs pieds de profondeur. Son compagnon Réal Boutin s'élança au secours du jeune Denis, il plongea et reprit bientôt avec la petite victime, tous deux disparurent sous l'onde pour disparaître quelques instants plus tard.

Le sauveteur parvint à nager jusqu'à la rive dont les bords étaient assez élevés à cet endroit. Comme il tentait sans parvenir de s'agripper à quelque chose, M. William Doucet qui passait par là eut tout juste le temps de saisir les rescapés. Le jeune Boutin était à bout de force tandis que son compagnon avait avalé beaucoup d'eau, gisait sans connaissance.

On parvint à ranimer l'enfant qui fut transporté chez lui, en automobile par M. Doucet.

Service spécial d'autobus pour les Jeanne-d'Arc

Il aura des autobus qui partiront à 8 h. de l'église Saint-Antoine pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur et de là à la paroisse Saint-Jacquin en passant à l'angle des rues Montcalm et William d'où ils se rendront à l'église du Christ-Roi, de là ils poursuivront leur parcours par les rues Ste-Anne, Racine et Bégin, Jacques-Cartier jusqu'à la maison des Retraités Fernand des Soeurs de l'Immaculée-Conception. Ces autobus sont mis à la disposition des membres des Cercles Sainte-Jeanne-d'Arc qui désirent prendre part à la journée mariale que se tiendront dimanche chez les RR. SS. de l'Immaculée-Conception.

Délégués du Syndicat des Imprimeurs à Hull

Lors de l'assemblée du Syndicat des Imprimeurs de Chicoutimi Incorporated, M. Raymond Seers, président, et M. Raymond Martel, secrétaire, furent nommés pour représenter le Syndicat des Imprimeurs au Congrès de la Fédération des métiers de l'imprimerie du Canada qui aura lieu à Hull, les 25, 26, 27 juin prochain.

Ouverture d'une kermesse à Jonq.

C'est ce soir que s'ouvrira officiellement la grande kermesse organisée au profit de la Garde paroissiale de Notre-Dame de Fatima. Vers 11 heures, dimanche soir, la Fanfare de Jonquière donnera un concert, et tous les soirs il y aura une attraction spéciale.

LE PROGRES

DU SAGUENEEN

CHICOUTIMI, SAMEDI, 12 JUIN 1954

VOYEZ LES AUBAINES DE VOTRE MAGASIN FAVORI
Leopold
EN BAS DE LA CÔTE CHICOUTIMI
Température:
Beau se couvrant dans la soirée
PRIX: CINQ CENTS

Jonquière aura son Richelieu; fondation officielle ce soir

La Ch. de Commerce de Chicoutimi nous donne son rapport

La Chambre de Commerce aieur de Chicoutimi vient de faire paraître le rapport de ses activités pour l'année 53-54. C'est la première fois que cet intéressant document nous est présenté sous cartonnage, et broché.

Avant de feuilleter cette brochure de trente pages environ, il faut signaler l'impression sur le verso de la couverture d'une carte de Chicoutimi, la première du genre. Elle est préparée, d'une manière très claire, par les soins de monsieur Michel Corriveau, A.G. Cette carte indique la position géographique de Chicoutimi par rapport aux grands centres de la province, ou aux points économiques du Québec. Autre document remarquable, on trouve dans le rapport la liste complète de tous les membres de la Chambre, avec leur adresse d'affaire et leur numéro de téléphone. C'est là une des plus heureuses initiatives, parmi combien d'autres, du président sortant de charge, M. R. Lessard.

Nous pouvons relever, au hasard de quelques certaines activités ou résolutions de la Chambre, qui sont allées très loin soit par leur justesse de vue, soit par leur actualité ou leur conséquence heureuses. Un mémoire présenté devant la Commission Tremblay. La baisse du coût de l'essence et de l'huile de moteur de l'Imperial Oil. Ce mérité de cette baisse revient à M. R. Lessard, Ch. Jalbert, G. Proulx. L'aide apportée au Progrès du Saguenay dans la période critique de janvier dernier. La fameuse émission du radiophon de C.J.M.T.

Mais ce n'est là qu'un faible aperçu du remarquable travail accompli par la Chambre durant l'année qui vient de s'achever pour elle.

Premier souper d'étude ce soir — Nombreaux délégués attendus. — Candidats en lice — Dîner d'inauguration demain à l'hôtel Jonquière.

C'est ce soir que sera fondé le Club Richelieu de Jonquière, le dernier d'une des plus enrichissantes sociétés que nous ayons dans le Royaume.

Un premier souper, d'étude, sera donné à l'Hôtel Jonquière, sous la présidence de M. A. Dorion, O.D., vice-président de la Société Richelieu. A ce dîner, qui commencera à 8 heures, assisteront différentes personnalités du monde richelieu de la province et de la région. Les bases du club seront jetées, on étudiera le fonctionnement de la charte et l'on procédera aux élections. Une indiscretion nous permet d'avancer des noms comme ceux de messieurs P.-E. Fortin, avocat, F. Lapointe (propriétaire des liqueurs Coca-Cola) à la présidence du nouveau club. Quant aux officiers, les regards se portent sur messieurs L.-P. Gauthier, agent d'assurance, G. Duperré, Ch.-H. Villeneuve, Léonce Ouellette, J.-A. Dion (à qui revient en particulier, de l'avoir aidé grandement à se développer), Pierre Chantal et d'autres. On estime à environ 35 le nombre des personnes qui formeront le noyau initial du club.

Ce nouveau club Richelieu, sera parrainé par deux vétérans et par le plus vieux... des jeunes clubs: Québec, Chicoutimi et Alma. Les documents d'incorporation à la Société seront signés ce soir.

Demain soir, ce sera, à 7 heures encore, à l'Hôtel Jonquière, le dîner d'inauguration du club. Pour la circonstance, les dames seront admises... à la table de ces messieurs! Tout le monde connaît l'esprit de charité, l'esprit de vie, l'esprit d'initiative, l'esprit de gaieté au sein d'un club Richelieu. Avec les noms avancés plus haut, avec ceux qui nous seront dévoilés demain, zétons que le Club Richelieu de Jonquière sera l'un des plus brillants de la province.

Les dîners hebdomadaires auront lieu les mardis à compter du 22 juin prochain.

Le Progrès du Saguenay est heureux de présenter ses vœux de succès et de prospérité au nouveau Richelieu de Jonquière. Notre journal est déjà l'organe ou les activités des autres clubs se rejoignent, nos colonnes sont joyeusement ouvertes à celles du Club de Jonquière.

Journée de l'Aviation au CARC de Bagotville, aujourd'hui

La journée de l'aviation revêtera un éclat particulier aujourd'hui, au Royaume du Saguenay. Nous avons en effet une des bases les plus modernes du pays: Bagotville, avec son escadrière de sabres, et celle d'hélicoptères actuellement en formation.

Demain, toute la population est invitée à se rendre au terrain de Bagotville, où durant l'après-midi, des démonstrations commenceront le grand frisson à plus d'un. Le public, pour cette journée, pourra tout à loisir, visiter cette base militaire et toucher, un peu, du doigt, ce que représente la force aérienne du Canada. Le sens du mot guerre prend un relief particulier quand on a vu de tout près un sabre et ses canons, ses bombes.

Le public pourra aussi admirer ces étranges machines, les hélicoptères.

De nombreuses personnalités civiles et militaires marqueront de leur présence cette journée de l'aviation.

Devons-nous insister pour inviter nos gens à se rendre à Bagotville demain après-midi?

Le mouvement lociste de S.-Coeur organise une colonie de vacances

Ce n'est pas la première fois que la LOC fait parler d'elle pour une telle initiative. Celle que nous annonçons aujourd'hui est des plus heureuses et des plus gaies. La Ligue Ouvrière Catholique de la paroisse du Sacré-Coeur de Chicoutimi nous apprend qu'elle organise à l'intention des familles ouvrières de cette paroisse une colonie de vacances.

Des arrangements ont été conclus avec la J.E.C. qui met à sa disposition le village étudiant de Laterville. Des chalets au nombre de 9, seront remis à la L.O.C. Chaque d'eux peut recevoir une famille de 6 grandes personnes. Ils seront ouverts du 20 juin c'est donc le moment où jamais de s'inscrire pour aller jour d'une semaine ou de 15 jours en vacances, tout près de la maison et assez loin pour que l'on se sente réellement en villégiature — au 15 septembre. Evidemment il ne faut s'attendre à trouver dans ces chalets la télévision, seulement, ils sont équipés du nécessaire pour que l'on puisse jouer réellement des vacances! Poêle, table, chaises, lits etc.

C'est la première fois, pensons-nous, qu'un organisme réussit à mettre sur pied un tel système. Il est tout à l'honneur de la L.O.C. et bien dans ses capacités.

Il n'est pas besoin d'insister sur la facilité accordée aux familles ouvrières, et les premières arrivées seront les premières servies. Pour tout renseignements on peut s'adresser à messieurs: Ernest Cimon, de la LOC du Sacré-Coeur, Valérie Hervey, tel — 4-5959, J.P. Lapointe, maison R. Simard et F. X. Gaudreault, rue Taabé.

Mise en nomination à Naudville lundi

C'est lundi, 14 juin, qu'aura lieu à Naudville, la mise en nomination pour candidats à la mairie et à l'échevinage de cette municipalité. Cette élection a été rendue nécessaire parce que cette municipalité est devenue ville depuis quelques jours. La mise en nomination aura lieu au bureau du secrétaire, de midi à 2 heures.

La vacation, s'il y a lieu, se tiendra le lundi 21 juin.

La prise de rubans au Petit Séminaire

Les finissants du Séminaire de Chicoutimi rendront le choix de leur vocation au cours d'une séance solennelle qui aura lieu demain soir, en la Salle Académique de cette institution. Cette cérémonie sera sous la présidence de Mgr O.-D. Simard, Supérieur du Petit Séminaire et se déroulera en présence de nombreux parents des élèves.

Démission du maire de l'Isle-Maligne

Monsieur W.-C. Hamilton, maire de la Ville de l'Isle-Maligne, vient de donner sa démission comme premier magistrat de cette ville à l'égard de sa démission. Il a été remplacé par M. B.A. Walter comme pro-maire.

Il demande un procès devant douze jurés

Un individu de Jonquière qui avait précédemment plaidé coupable à diverses accusations d'attentats à la pudeur sur des fillettes — du consentement de la Couronne — a changé son plaidoyer de culpabilité et comparaisant de nouveau a demandé que sa cause soit entendue devant douze jurés. Cette permission lui fut accordée et la date de son procès sera fixée dans quelques jours. En attendant il a été admis à caution moyennant le versement de la somme de \$800.00.

Petit Carnet

- La Presse Canadienne tient une conférence de presse.
- Montréal sera pressurée par les chefs de nouvelles.
- L'eau gagne le match à Port-Alfred.
- Au Lac-St-Jean-Est également.
- Il a du Napoléon...
- La Société Historique du Saguenay compte vingt ans.
- Hommages lui soient rendus!
- Grâce à elle je sais comment ma paroisse est née.
- Hommages aussi au sacrodoce!
- Un éperlan, ce n'est pas une truite...
- Il passera ses vacances près d'un lac de trois milles de longueur.
- Tous ses amis sont invités.
- On parle de certain président qui serait candidat à la mairie.
- Mais attendons...
- Des billets pour voyager c'est commode.
- Chers lecteurs, à lundi!

Réunion de l'Amicale du couvent de N.-D. du Très St-Rosaire

Dimanche le 13 juin se tiendra au couvent du Très Saint-Rosaire, les noces de diamant de cette institution. A cette occasion, il y aura réunion de l'amicale sous la présidence d'honneur de M. le curé Racine.

Cette décision fut prise au cours d'une assemblée de l'amicale de l'Amicale, qui se réunissait ces jours derniers pour discuter de la question avec les autorités de cette institution, entre autres, la Mère Marie-Saint-Jean de Dieu, supérieure.

Le programme de la réunion porte l'inscription à une heure et trente de l'après-midi, puis le mot de bienvenue, par la présidente Mme C.-A. Lavoie, le rapport des activités par la secrétaire, Mme Raymond Lapointe, élections et conférence par M. le curé Racine, suivie de la bénédiction du T. Saint-Sacrement à l'issue de laquelle, un goûter sera servi au couvent même.

La journée se terminera par un gala artistique qui sera donné à huit heures et trente du soir pour tout le public. Cette soirée a été préparée par des amies de la direction de Mme C.-A. Lavoie. Cette invitation par la voie des journaux est considérée comme personnelle. La présidente et les membres de son conseil, invitent toutes les anciennes élèves de cette institution de bien vouloir se rendre nombreuses à cette réunion ainsi leur attachement à leur Alma Mater.

En tournée en Ontario

Par l'entremise de Visite Inter-provinciale cinq jeunes filles quittent hier soir Chicoutimi pour une tournée de plusieurs mois en Ontario. Ce sont Mlles Fleur-Anne Bélanger, Madeleine Petit, Mariette Boudreau, Bernadette Bolvert de Chicoutimi, et Mlle Mariette Pouliot de Falardeau. Bon voyage et restez canadiennes et Saguenéennes!

Condamné à deux ans de prison

Un homme de Chicoutimi a comparu hier, en Cour des Sessions de la Paix sous l'accusation d'avoir volé l'automobile de M. Adrien Falardeau. Il plaidera coupable à cette accusation et le Président du Tribunal le condamna à deux ans de pénitencier.

St-Ambroise serait pourvu d'un camion à incendies

De source autorisée, on apprend que St-Ambroise, comme toutes les paroisses environnantes, sera pourvue d'un système adéquat de protection contre les incendies.

La nouvelle mesure, discutée par le conseil à la dernière assemblée régulière, sera portée au cours des prochaines semaines en referendum.

Par l'entremise de l'honorable Romeo Lorrain, ministre des travaux publics, le conseil de St-Ambroise a obtenu un octroi très substantiel de quelques \$9,000, pour l'achat d'une pompe-automobile.

Ce nouveau pas vers le progrès assurera une protection plus parfaite à cette belle paroisse.

En plus d'appartenir plus de sécurité pour les contribuables, ceux-ci verront diminuer le taux de leurs assurances contre les incendies.

Les coopérateurs d'Alma se révèlent enthousiastes

Les coopérateurs du district d'Alma ont prouvé mercredi soir que la chose de la coopération les intéressait grandement, en assistant nombreux à la soirée éducative et récréative organisée conjointement par les coopératives La Paroissiale et Agricole des Producteurs.

Nouvelle émission à CJMT mardi le 15

Une émission réalisée pour la première fois au Saguenay, sera entendue mardi prochain le 15 juin à 9:00 heures p.m. sur les ondes de C.J.M.T.

Il s'agit d'un programme réalisé par le Comité de Pratique Orale de la Chambre de Commerce des Jeunes de Chicoutimi sous la direction de M. Paul-Emile Tremblay, L.S.S.

L'émission du 15 sera la première d'une série de trois ou deux équipes de 4 membres chacune s'affrontant dans un duel encyclopédique. Il y aura 4 équipes différentes et les équipes de chacune des deux premières émissions se rencontreront dans une troisième émission pour un championnat final.

Les dates: les mardis, 15, 22 et 29 juin prochain de 9:00 heures p.m. à 9:30 heures sur les ondes de C.J.M.T.

Ces émissions qui seront connues sous le titre de "Collin-Maillard" sont réalisées chez-nous par des jeunes de chez-nous, émissions qui promettent d'être excessivement captivantes.

Qu'on n'oublie pas de synchroniser C.J.M.T., mardi 15 juin à 9:00 p.m. pour le programme de l'année.

Pèlerins de Jonquière au Cap-de-la-Madeleine

Demain, dimanche, au moins deux groupes de pèlerins partiront de Jonquière pour se rendre prier devant la Vierge du Cap de la Madeleine, à l'occasion de l'année mariale.

Ce sont les enfants de Marie de la paroisse Ste-Marie et les membres de l'Amicale St-Michel de Jonquière.



Photo prise au moment où Me Léonce Lévesque, président général du Centenaire de Roberval, adresse quelques mots à la population de Roberval et de la région à l'occasion du couronnement de la reine du Centenaire, mademoiselle Madeleine Girard. Mademoiselle Girard est ici accompagnée de ses deux demoiselles d'honneur, Mlle Lise Lizotte, à gauche, et Mlle Lavoie, à droite. A l'extrême gauche, on remarque la présence de Mme Adrien Planie revêtue du costume du Centenaire (Roberval DNC).

EDITORIAL

Syndicalisme - Coopération

Les quelques articles publiés dans cette page à l'occasion de la semaine nationale de la coopération prouvent avec éloquence que la coopération est déjà assez répandue dans notre monde agricole saguenéen. En effet, elle touche pratiquement tous les secteurs de la profession agricole. Qu'il s'agisse d'épargne, de crédit, de sécurité sociale, d'achat, de vente, de transformation, de conservation de produits agricoles, d'électrification rurale, d'exploitation forestière nous rencontrons l'application de la formule coopérative.

Nous souhaitons aussi que la coopération se développe de plus en plus pour le bénéfice de la classe agricole. La présente semaine produira certainement des fruits dans ce sens. C'est pourquoi l'U.C.C. a tâché d'apporter sa contribution par différentes manifestations.

Il convient cependant de poser certains jalons qui nous serviront de guide pour ne pas faire fausse route.

D'abord disons que nous ne devons pas envisager les possibilités d'en arriver un jour à la république coopérative c'est-à-dire à une économie basée exclusivement sur la coopération.

Dans les pays où la coopération est plus ancienne et plus développée, nous constatons qu'elle peut dépasser le bien-être des 25% de l'économie. Ce pourcentage est suffisant cependant pour protéger la propriété privée, éliminer les abus des puissances d'argent et éloigner les menaces du socialisme.

Dans certains secteurs particuliers de l'économie, la coopération atteindra un pourcentage beaucoup plus élevé, soit parce qu'il est plus exploité, soit parce qu'il est moins organisé. C'est le cas du secteur agricole. A cause de l'exploitation agricole familiale, nous croyons sincèrement que la coopération atteindra un vaste champ d'activités pour la plus grande protection de ces entreprises privées familiales.

Nous aurons donc une économie mixte dans laquelle la coopération occupera une place de choix plutôt qu'une république coopérative.

Au sein de la classe agricole elle-même, la coopération n'est pas non plus la solution à tous les problèmes. La encore, il faut se prémunir contre ceux qu'on peut appeler les "coopératistes" et qui ne voient pas d'autres remèdes que la coopération.

Comme nous le lisons si bien dans "Le problème ouvrier" lettre publiée par l'Épiscopat du Québec à la classe ouvrière, la coopération est un élément important de la solution de la question sociale; mais pas toute la solution à elle seule.

Voici le texte: "Les efforts individuels des ouvriers, leurs efforts collectifs par l'action catholique, les Associations professionnelles et le mouvement coopératif, sont les conditions indispensables de la restauration de la vie ouvrière."

Cela se comprend très bien. La Coopération, dans le crédit, la mutualité, le commerce, représente autant de services à vocation particulière alors que le syndicalisme est à vocation générale.

C'est ce qui faisait dire à monsieur F. Bénévise, aux Journées Sociales Rurales de 1948 en France que: "Chaque des services: coopération, mutualité et crédit ne sont que des services en face d'un aspect particulier des intérêts du monde agricole. Non pas qu'il faille sous-estimer les conditions dans lesquelles chacun de ces services doit se développer, mais il va sans dire que les uns et les autres fonctionneront d'une manière d'autant plus heureuse que les vertus syndicales seront plus développées chez les syndicalistes qui participeront à ces services."

Le syndicalisme est de son côté à vocation générale et a dans ce sens, primauté sur la coopération. Le syndicalisme doit promouvoir la création de toutes les institutions économiques rendues nécessaires par la complexité de l'agriculture. La formule coopérative est toute prête pour cela.

Le syndicalisme doit représenter, non les intérêts particuliers de tel ou tel groupe de cultivateurs; mais les intérêts généraux de tous les cultivateurs. Il a pour cela la mission d'organiser la profession agricole, de la défendre et de la représenter auprès des pouvoirs publics, des autres classes de la société. C'est le cultivateur, sa famille, son exploitation qu'il doit défendre.

Dans le syndicalisme doit promouvoir la coopération sous toutes ses formes, maintenir chez ses membres les vertus syndicales indispensables au succès de la coopération, utiliser l'expérience et les chiffres de la coopération dans ses discussions économiques, ses revendications.

De son côté la coopération doit savoir et se souvenir que le syndicalisme est la cellule-mère de multiples services coopératifs et qu'il est le centre émancipateur et éducateur par excellence.

C'est dans la compréhension et la collaboration des deux éléments de rénovation sociale et d'émancipation économique que sont le syndicalisme et la coopération que nous trouverons leur avancement et le bien de la classe agricole.

Jean-Marie COUET.



LE PROGRES RURAL



Dans les quatre comtés en 1953

Les coopératives agricoles ont fait un chiffre d'affaires de \$12,189,174

Notre région compte maintenant dix-sept chantiers coopératifs

Nos terres cultivables sont comme un oasis au milieu d'une épaisse forêt. C'est bien là caractéristique de notre région. Aussi il ne faut pas se surprendre d'avoir une économie mixte, mix-agricole, mix-forestière.

Sur 60 paroisses rurales que compte notre diocèse, 34 ont une économie mixte, mix-agricole, mix-forestière, en ce sens, que les cultivateurs doivent aller chercher un supplément de revenus en forêt pour équilibrer leur budget.

Dans les autres par-las vraiment agricoles à cause de notre climat qui ne permet qu'une récolte par année, plusieurs fils de cultivateurs fréquentent les chantiers d'hiver.

Après une étude approfondie du problème, les bureaux s'ont orientés vers la formation professionnelle, l'U.C.C. n'ont pas mieux trouvé que l'adaptation de la coopération à l'exploitation forestière pour répondre à leurs besoins, et pour tenir compte davantage de l'humain.

C'est à la suite de ces études que la coopération forestière a pris naissance.

Notre région compte deux sortes de coopératives forestières. Il y a le syndicat coopératif forestier et le chantier coopératif.

Le syndicat forestier groupe plutôt des chefs de famille qui obtiennent un permis de coupe ou un contrat d'une compagnie forestière à la suite d'une entente entre cette dernière et le gouvernement. Les opérations forestières se font à proximité de la paroisse. Ils peuvent revenir dans leur foyer tous les samedis. Dans le chantier même, c'est la vie paroissiale qui se continue en forêt.

Les syndicats coopératifs forestiers rapportent des avantages économiques intéressants. Cependant leur valeur sociale n'est pas à négliger au contraire.

Les chantiers coopératifs se font surtout sur les limites des compagnies forestières et pour le compte de ces dernières.

Les membres y séjournent le temps des opérations. Ces chantiers sont également d'une grande valeur.

L'hiver dernier 17 chantiers coopératifs et syndicats forestiers tenaient des opérations. Ce sont ceux des paroisses de: Anse-St-Jean, Notre-Dame de l'Éternité, St-Félix d'Otis, Ste-Rose du Nord, Notre-Dame du Rosaire, Notre-Dame de Lorette, Girardville, St-Thomas Dydme, Notre-Dame de la Doré, Albabel, Normandin, St-Bruno, St-Prime, St-Méthode, St-David, et Saint-Charles.

Cinq ou six autres chantiers coopératifs n'ont pas tenu d'opérations l'an dernier faute de contrats.

Les cultivateurs du Saguenay sont couverts par une valeur de 20 millions

Même si les cultivateurs de notre région détiennent onze mutuelles incendies, il reste que ces dernières ne peuvent assurer à complètement tous les risques de cultivateurs. Après plusieurs années d'existence, les mutuelles de notre région, accordent une protection moyenne à leurs membres de \$3,700 environ. D'ici quelques années, elles atteindront peut-être le chiffre de \$5,000 par assuré.

Elles ne sauraient faire davantage sans assumer des risques trop élevés pour leur capacité à cause des faibles fonds de réserves et à cause de leur territoire limité. Les risques ne sont pas suffisamment partagés et quelques incendies causant quelques dizaines de mille dollars entraîneraient leur dissolution.

Pourtant le cultivateur a besoin d'une plus adéquate protection. Dans certains cas, le fermier doit porter une police d'assurance de \$5,000 et même davantage. C'est

La Mutuelle-Vie de l'U.C.C. groupe 3,549 assurés

Les cultivateurs sont maintenant convaincus de la valeur de l'assurance-vie comme protection. Ils n'hésitent plus à protéger leur famille en assurant eux-mêmes d'abord et en assurant ensuite leurs enfants.

Dans ce domaine comme dans d'autres, la coopération s'est avérée très efficace. En effet, il y a 17 ans, l'Union Catholique des cultivateurs fondait la Mutuelle-Vie de l'U.C.C. pour les cultivateurs de la province.

Aujourd'hui cette Mutuelle a émis des certificats d'assurance à 31,939 ruraux pour une valeur de plus de 20 millions de dollars.

Dans la région du Lac St-Jean, la Mutuelle-Vie compte 3,549 assurés. L'assurance-vie en vigueur se totalise à \$3,373,150.

La Mutuelle-Vie de l'U.C.C. a retourné aux assurés en 1953, la somme de \$24,305. Depuis sa fondation, elle a versé un montant de \$11,300 à ses assurés en ristourne. De plus, elle a à cet effet, une réserve de \$93,430.00.

Le grand avantage de la Mutuelle-Vie de l'U.C.C., pour les cultivateurs, est le suivant: elle constitue un réservoir de quelques millions de dollars prêts pour une bonne partie dans des entreprises agricoles. Avec les années, ce sera des millions de dollars que la Mutuelle-Vie pourra mettre au service des cultivateurs.

C'est ainsi que l'assurance-vie coopérative a une valeur considérable d'émancipation économique pour les cultivateurs.

Rafraichit sans alourdir

Notre région comptait cette année 154 institutrices non-diplômées au sens de la loi de l'Instruction Publique et quelques écoles fermées faute de titulaires.

Notre économie dépend largement de celle des E.-U.

Ottawa (PC) - M. Howe, ministre du commerce, a exprimé hier l'opinion qu'il n'y aura pas de guerre économique entre le Canada et les États-Unis.

Mais il a dit qu'il serait extrêmement difficile d'envisager l'avenir avec optimisme si les États-Unis n'acceptent pas les projets de réduction des tarifs douaniers et se lancent au contraire dans de nouvelles mesures de restrictions aux importations.

Des décisions de la plus haute importance seront prises au cours de l'année qui vient," a dit le ministre dans un débat économique aux Communes. "De ces décisions dépendra, dans une large mesure, la consolidation et l'expansion des progrès réalisés pendant l'année qui vient de s'écouler."

"Par contre si les mesures de réduction des tarifs douaniers actuellement pendantes devant le Congrès ne sont pas mises en vigueur et si des mesures de contingentement sont adoptées, il sera naturellement difficile d'envisager l'avenir avec optimisme."

Hommage à la Coopération

N.D.L.R. A l'occasion de la semaine de la coopération, la rédaction de notre journal est heureuse de présenter aux cultivateurs de concert avec leur organisme officiel l'U.C.C., une revue des entreprises coopératives dans la région à l'heure actuelle. Faute d'espace, nous nous sommes bornés à présenter celles qui ont le plus d'envergure chez la classe agricole. Par ce procédé, notre journal entend rendre hommage à l'un des plus magnifiques mouvements du vingtième siècle, celui de la coopération.

L'Assurance-auto est une garantie de plus pour le fermier

Les cultivateurs possèdent maintenant, pour la plupart, leur automobile et leur camion. Ces véhicules leur sont devenus indispensables avec l'évolution de l'agriculture qui est passée de l'économie domestique à l'économie d'échange.

Le cultivateur, pas plus que les autres propriétaires d'un véhicule automobile, ne peut se permettre de circuler en automobile ou en camion sur les grandes routes sans assurance. En effet, il suffit d'un accident assez grave, alors que le cultivateur est en tort, pour qu'il soit appelé à verser plusieurs milliers de dommages en compensation des dommages causés aux biens et aux personnes.

En vue de répartir ces risques et de se protéger eux-mêmes, les cultivateurs ont eu recours une fois de plus à la coopération. Ils ont mis sur pied la Société Mutuelle d'Assurance générale de l'U.C.C. qui voit à les protéger contre ces risques.

Au 31 décembre 1953, cette société coopérative d'assurance, propriétaire des cultivateurs, comptait 25,601 assurés.

A la même date 1,545 cultivateurs de notre région détenaient une police d'assurance automobile dans leur mutuelle de l'U.C.C.

Sept propagandistes répondent aux besoins de nos cultivateurs du Saguenay-Lac St-Jean et d'ici quelques années, la totalité des cultivateurs de notre mutuelle d'assurance seront protégés par leur propre mutuelle d'assurance à un taux des plus intéressants.

C'est là une réalisation coopérative de l'U.C.C. qui ne saurait disparaître sans alarmer les cultivateurs.

Qui enseignera à nos jeunes en septembre prochain?

Il est entendu qu'il y a très peu à faire pour remédier à cette pénurie d'ici septembre, mais il est urgent d'étudier le problème en profondeur dès maintenant et d'y chercher des solutions applicables de suite pour que d'ici un certain nombre d'années la situation soit améliorée et non aggravée.

L'inaction dans un tel domaine serait coupable.

Serait-il opportun de faire comprendre davantage la valeur de la profession d'instituteur? Serait-il nécessaire d'étudier les possibilités d'établir des prêts d'honneur en plus grand nombre pour les candidats dépourvus de moyens financiers? Serait-il opportun de demander l'autorisation du Département de l'Instruction Publique d'accorder un brevet temporaire à une jeune fille qui aurait fait sa onzième année au couvent de sa paroisse pour qu'elle puisse enseigner tout de suite, pourvu qu'elle s'engage à suivre des cours de pédagogie durant ses vacances? Et quel encore!

En somme il ne s'agit plus de constater l'existence du problème et de le trouver terrible. Il faut mettre l'épaule à la roue et passer à l'action.

Leurs commissaires ruraux se réuniront le 14 juin prochain à Albabel, à l'occasion de l'Assemblée générale annuelle de leur association diocésaine. Cette question est au programme.

Ceux qui ne s'y rendent pas n'auront pas fait une large part dans la voie des solutions. Ceux qui s'y rendront devront prendre ce problème au sérieux. Il y va de l'avenir de notre jeunesse rurale actuelle et future.

Nous sommes acheteurs D'ANIMAUX VIVANTS

Meilleurs prix payés dans la région

Abattoir Brassard & Frères Limitée

540 Brassard CHICOUTIMI Tél.: 4-3356

AU SAGUENAY

Les Caisses Populaires comptent 44,945 membres

On ne peut parler de coopération sans mentionner les Caisses Populaires Desjardins: car elles comptent parmi les institutions coopératives qui font honneur aux Canadiens-français. Le commandeur Alphonse Desjardins a été un grand homme pour sa race en mettant sur pied la première Caisse Populaire.

Aujourd'hui toutes les paroisses possèdent leur caisse populaire. Les membres y déposent leur épargne et bénéficient de crédits bien utiles. Le petit épargnant et le petit emprunteur on la préférence. Ce sont vraiment des institutions telles que l'indique leur nom.

Elles ont rendu et rendent encore des services incalculables à chacun de leurs sociétaires.

Elles ont aussi prouvé aux Canadiens-français qu'ils n'étaient pas aussi pauvres qu'on le laissait entendre dans certains milieux.

Enfin elles ont mis à la disposition du peuple des institutions qui lui permette d'épargner. Il n'est pas tout d'épargner, il faut aussi apprendre à placer ses capitaux de façon qu'ils servent à de bons motifs. Dans l'ensemble les Caisses Populaires ont fait énormément pour une utilisation chrétienne, nationale et populaire des capitaux accumulés.

Dans notre région les Caisses Populaires possèdent un actif de 14 millions de dollars environ. Nous n'avons pas la distinction entre les Caisses rurales et les Caisses urbaines; mais les premières ont dû remonter à leur actif plusieurs millions.

Quant aux membres des Caisses Populaires au Saguenay, ils étaient l'an dernier de 44,945.

Ce sont des chiffres assez imposants qui indiquent la vitalité du mouvement coopératif d'épargne et de crédit.

Tout peut devenir l'objet d'une coopérative, même l'électricité

Les découvertes scientifiques et techniques du dernier siècle ont apporté des modifications considérables à l'économie de notre pays. Elles ont aussi entraîné le standard de vie de notre population.

La découverte scientifique qui a apporté le plus de changements est probablement l'électricité.

Les cultivateurs ont bénéficié de l'électricité autant que les autres classes de la société; car elle est d'un grand besoin pour eux non seulement pour les commodités de la maison, mais aussi pour les besoins de la ferme.

Naturellement la population n'est pas tellement dense en campagne, particulièrement dans les rangs. Les compagnies distributrices d'électricité visent d'abord à rentabiliser le capital investi dans leurs entreprises.

Par conséquent les centres urbains et les villages populeux sont pour ces dernières, les vents de choix.

A venir jusqu'à il y a sept ou huit ans, les compagnies avaient des programmes d'électrification rurale qui se réalisaient avec lenteur. Et les cultivateurs étaient dans l'attente.

Les pressions exercées par l'U.C.C. auprès de ces compagnies n'avaient pas les résultats désirés. C'est alors que l'U.C.C. s'est tournée du côté du Gouvernement provincial pour demander à l'Office d'Électrification rurale. A la suite de cette démarche fructueuse, l'U.C.C. conseille aux cultivateurs de mettre des coopératives d'électricité sur pied.

La naissance de quelques coopératives d'électricité fut un stimulant efficace pour les compagnies. Ces dernières se mirent à la tâche en vue de réaliser promptement leur programme d'électrification rurale. Les coopératives étaient à peine nées que les cultivateurs bénéficiaient dans plusieurs cas des services de l'électricité.

Les coopératives d'électricité ont eu ce premier avantage dans notre région comme ailleurs.

De plus, notre région compte quelques coopératives d'électricité qui opèrent elles-mêmes. Dans un

La moyenne de protection déduite par les cultivateurs dans leurs mutuelles locales s'élève à \$3,500 par assuré.

Les mutuelles s'écarteraient de ce chiffre seulement lorsqu'il y a un sinistre. D'autres cotisent annuellement qu'il y ait sinistre ou non et accumulent ainsi de légers fonds de réserve.

Ces mutuelles sont basées sur le principe de la "corvée" pratiquée autrefois par les cultivateurs.

Elles comptent parmi les plus belles réalisations coopératives de la classe agricole. Elles assurent leur protection et leur font honneur.

Les pompiers d'Arvida sont fortement occupés

Arvida (DNC) - Le service des incendies a reçu 19 appels durant le mois de mai comparativement à 21 appels durant le mois d'avril. Les extincteurs chimiques ont été vérifiés dans les établissements publics ou commerciaux. Le 13 mai, le Chef du Service est allé présenter un travail à Montréal, concernant l'installation et l'entretien des installations de chauffage domestique, des tuyaux de fumée et des bouilloires.

Le service vérifie régulièrement les bornes-fontaines et les fait couler afin de nettoyer les conduits d'eau. Quatre ont été trouvées infectueuses et ont nécessité des réparations immédiates, et sept autres ont besoin de petites réparations. 410 cheminées ont été ramonnées à date lors du ramassage annuel des cheminées. 27 boîtes d'alarme ont été reconditionnées.

Un membre de l'Escadron des pompiers de la cité s'est engagé d'installer des pompes à incendie dans les chalets de la cité s'il n'était pas en devoir.

Félicitations à M. Murray.

M. Lawrence Murray établit un record dans la coopération

La semaine nationale de la coopération a sans doute été un stimulant pour monsieur Lawrence Murray de Notre-Dame de la Doré, propagandiste des assurances de l'U.C.C.

En effet, monsieur Murray vient d'établir un record jamais dépassé chez les propagandistes d'assurance de l'U.C.C. en enregistrant pour \$50,000 de propositions d'assurance-vie dans une semaine et dans la même paroisse.

C'est la paroisse de Notre-Dame de la Doré dont la réputation n'est plus à faire dans le domaine de la coopération, qui permit à M. Murray un aussi éblouissant succès.

Félicitations à M. Murray.

SA PROGRESSION CONSTANTE

ANNEE Primes versées Bénéfices payés

1953 \$ 14,088 \$ 2,710

1940 160,055 20,770

1945 512,997 96,605

1950 1,022,582 256,406

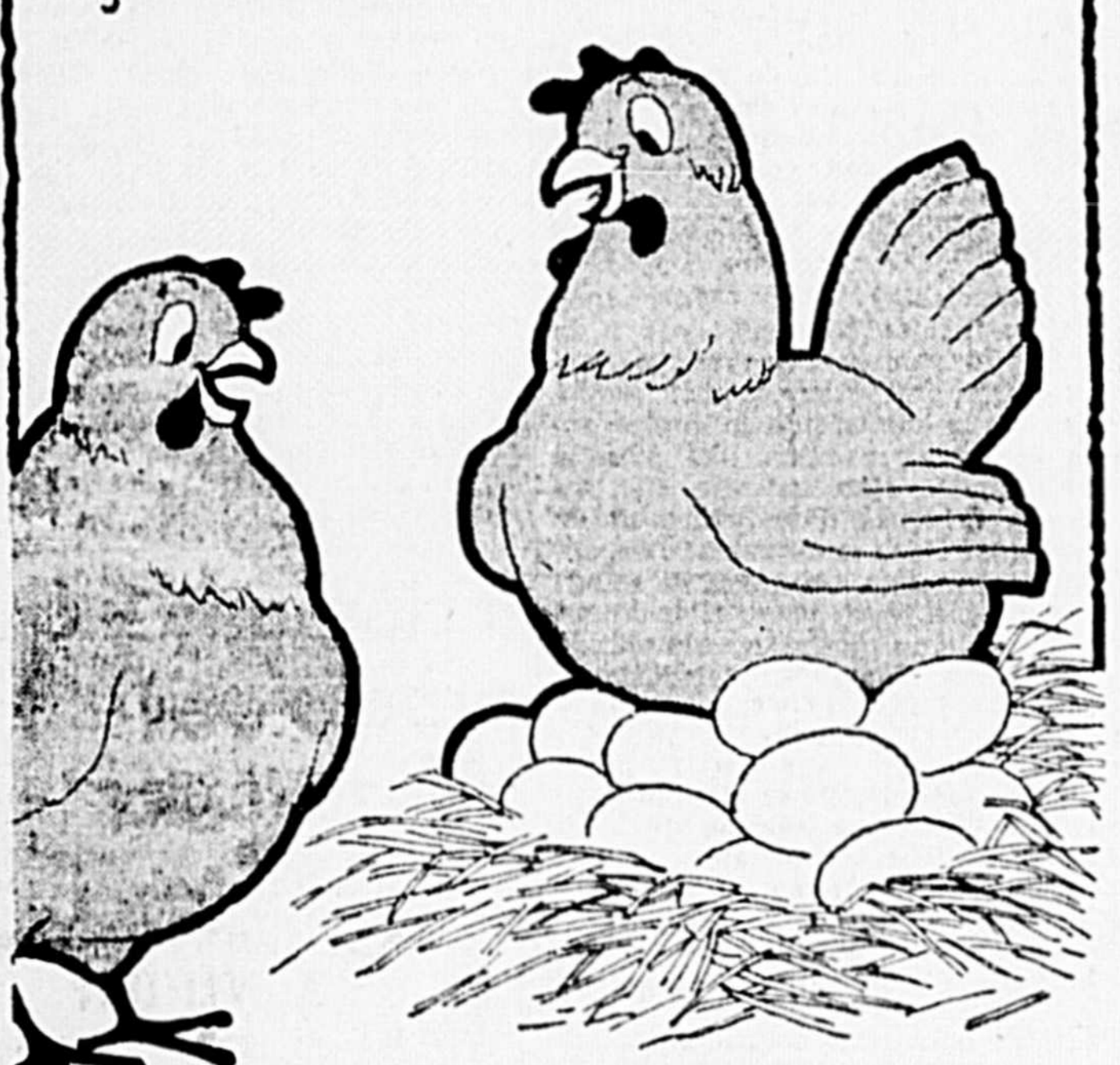
1953 1,310,160 361,302

Nouvelles affaires en 1953 \$16,361,978

Affaires en vigueur le 31 décembre 1953 \$54,878,495

Pour la solution de votre problème de SECURITE SOCIALE, consultez un de ses représentants: SIEGE SOCIAL: 1117 Ouest, rue Ste-Catharine, Chambre 923, Montréal. Succursales dans toute la province. Consultez votre annuaire de téléphones.

Ça vient tout seul...



avec la moulée de ponte ST-LAWRENCE, je m'amuse à pondre en série.

Vraiment... il y a de quoi, car la "moulée de ponte ST-LAWRENCE" est une alimentation complète et parfaitement équilibrée sous tous les rapports, fournissant tous les éléments nutritifs nécessaires à une ponte intensive et régulière. La "moulée de ponte ST-LAWRENCE" maintient les poudeuses en bonne condition physique et, sans les épuiser, permet une plus grande production d'œufs.

Quelque soit l'élevage dans lequel vous vous spécialisez, rappelez-vous qu'il y a une moulée ST-LAWRENCE spécialement équilibrée pour chacun des besoins alimentaires de vos animaux. Les moulées ST-LAWRENCE sont votre garantie d'une alimentation vraiment profitable!

"Les essayer, c'est les adopter"

DIVISION: RATIONS BALANÇÉES, LA CIE ST-LAWRENCE FLOUR MILLS LTÉE,

2110 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, P.Q.

Meuniers des farines Régul et Fleur-de-Lis



Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

Québec participera-t-il à ces importants travaux?

M. Duplessis inaugurerait la centrale électrique de Rivière Marguerite le 24

Cas exceptionnel d'obstétrique à Saint-Boniface

St-Boniface, Man. (PC) — On déclarait hier soir satisfaisant l'état d'un bébé né hier soir par une jeune femme de St-Boniface, mais les autorités de l'hôpital où l'accouchement a eu lieu estimaient qu'on ne pourrait probablement jamais les séparer.

Les frères siamois sont nés jeudi soir, quelques minutes avant minuit. Ils ont été placés aussitôt dans un incubateur. Leur mère, Mme Yvonne Mousseau, âgée de 29 ans, a également mis au monde un troisième garçon, bien portant et normalement constitué.

Mme Mousseau n'a été informée qu'après-midi de la naissance de ces bébés siamois. Elle a exprimé une profonde déception, mais, une fois passé le premier choc, a dit à un journaliste qu'elle était rênée à la situation.

Le père, M. Viator Mousseau, âgé de 33 ans, est mécanicien de locomotive aux chemins de fer Canadien National.

Les parents ont déclaré que les enfants seraient nommés plus tard par leurs parrains.

Liés par le bas de l'abdomen, les frères siamois se font face. Ils n'ont qu'un bassin et certains organes essentiels sont communs. Ils n'ont que deux jambes complètes, plus une troisième jambe rudimentaire.

Le 3 juin, le Dr R. L. Howden, qui soignait Mme Mousseau, l'avait prévenue qu'elle devait s'attendre à une triple naissance. Elle a déjà deux autres enfants, Madeleine, 8 ans, et Gérard, 6 ans. La famille vit dans une rue tranquille, près des limites est de St-Boniface, la ville de langue française qui touche Winnipeg.

Mme Mousseau a dit que, si les frères siamois doivent vivre, elle espère les élever comme elle des qu'ils seront assez forts pour cela. Ils ont été baptisés peu après leur naissance par le Père Joliet.

Le Dr Howden a déclaré que l'accouchement s'était fait sans difficulté. Les frères siamois sont nés à 11 h. 40 du soir, HAC, et leur frère 30 minutes plus tard.

Les frères siamois pesaient six livres et neuf onces et demie. Le troisième bébé — que l'on dit être "beau et sain" — pesait quatre livres et 12 onces.

Le Dr Joseph Graf a été chargé du soin des enfants à l'hôpital, où ils ont été déposés dans un incubateur transparent. La partie supérieure de leur corps semble normale et chacun porte un bracelet d'identification.

Québec (PC) — Le premier ministre Duplessis se rendra à Clarke City le 24 juin pour assister à l'inauguration de la centrale électrique de la rivière Marguerite, établie pour pourvoir aux besoins immédiats de la région avant le développement des ressources hydrauliques de la rivière Bersimis.

Le premier ministre a été invité cette semaine par M. John Rankin, de la Hollinger, et M. W. H. Durrell, gérant-général de cette compagnie qui aménage ce pouvoir pour fournir l'électricité à la ville de Sept-Îles, qui sera le terminus du chemin de fer de l'Ungava.

Les travaux à cet endroit ont coûté \$6,000,000. MM. Rankin et Durrell ont renouvelé à M. Duplessis l'invitation d'aller, le 31 juillet, inaugurer le chemin de fer qui va de Sept-Îles à Knob Lake, dans l'Ungava.

M. Duplessis a rappelé les diverses exploitations en cours dans la province, à l'ouest de Sept-Îles.

Sur la Manicouagan, un coût de \$12,000,000 pour 100,000 chevaux-vapeur;

Sur la Bersimis, au coût de \$125,000,000 pour 1,200,000 chevaux-vapeur;

Sur la rivière Kénogami, où la Cie Price développe 80,000 chevaux-vapeur au coût de \$10,000,000;

Sur la rivière Péribonka, à la Chute du Diable, où l'Aluminium Company développe 500,000 chevaux-vapeur au coût de \$125,000,000;

Sur le St-Laurent, à Beauharnois, où l'Hydro-Québec porte à 1,400,000 chevaux-vapeur le potentiel de cette centrale, au coût de \$75,000,000.

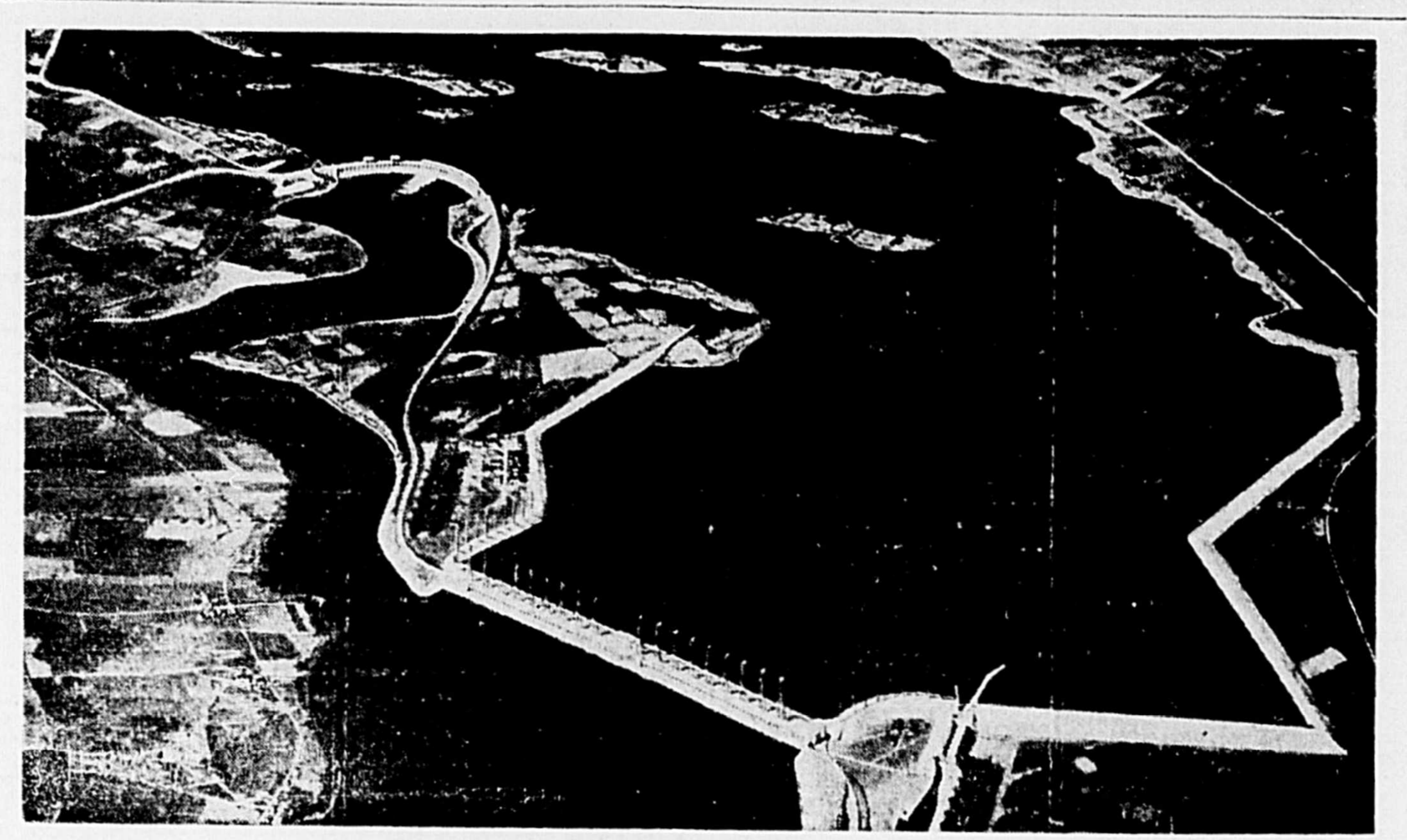
Un chasseur s'écrase et le pilote est tué

Joliette (PC) — Un chasseur à réaction Vampire du CARC s'est écrasé au sommet d'une montagne à 20 milles au nord-ouest de Joliette, hier, causant la mort du pilote.

L'avion de l'escadrille 401 (City of Westmont), stationnée à St-Hubert, près de Montréal, effectuait une envolée d'entraînement quand il s'écrasa sur le sommet du mont St-Louis, dans les Laurentides, près de Ste-Béatrix. Des gens de l'endroit ont dit avoir vu l'avion voler à basse altitude et l'entendre apparemment ne pas accrocher la montagne.

Le corps du pilote a été descendu de la montagne par un officier de la circulation de la sûreté provinciale, Raymond Baillargeon, et transporté à Joliette.

Le pilote n'a pas été identifié avant que les parents aient été prévenus.



HARNACHEMENT COLOSSAL DU ST-LAURENT. — Dès que le dernier empêchement légal sera levé, le harnachement du St-Laurent commencera. Les mesures légales prendront fin si tôt que la Cour suprême des E.-Unis aura décidé que l'état de N.-York peut procéder avec l'Ontario au développement hydro-électrique du St-Laurent. Ces travaux coïncideront avec la canalisation du St-Laurent. Cette vue aérienne montre comment l'île Barnhart s'ouvrira à nos yeux quand ces gigantesques travaux seront terminés. (PC).

Le défaitisme s'accroît à Genève

Arrêté pour avoir poignardé une mère de quatre enfants

Woodstock, Ont. (PC) — Un ouvrier sans travail accusé hier du meurtre d'une femme de 34 ans, mère de quatre enfants, à sa demeure, jeudi soir.

Velibor (Bill) Rejick, 37 ans, a été arrêté jeudi soir à la maison où il venait d'assassiner Mme Florentine Boyd à coups de couteau. Mme Boyd a été trouvée morte dans le passage de sa demeure, la poitrine et le cou marqué de profonds coups de couteau.

Les policiers ont rapporté qu'on leur a expliqué assez clairement le motif du meurtre. Rejick se serait querellé avec Mme Boyd au sujet d'une somme d'argent qu'il lui devait en paiement pour sa chambre.

Mme Boyd, l'épouse de William Boyd, un chauffeur de camion, aurait loué une chambre à Rejick à une semaine. Le couple s'était installé dans la maison en même temps que deux autres enfants, Dorothy, 13 ans, Bobby, 11 ans, et Larry, 4 ans, qui jouaient dans un parc avoisinant.

Le mari de Mme Boyd, à l'emploi d'une firme de construction, est arrivé à la maison en même temps que ses trois autres enfants, Dorothy, 13 ans, Bobby, 11 ans, et Larry, 4 ans, qui jouaient dans un parc avoisinant.

OPINION D'UN EXPERT

Le chômage au Canada sera accentué fortement si l'immigration continue

Genève (Reuter) — Un membre de la délégation ouvrière canadienne a dit hier à Genève, devant la conférence de l'Organisation internationale du Travail, que le problème du chômage va devenir très grave au Canada si l'immigration n'est pas énergiquement réduite.

M. Claude Jodoin, vice-président du Congrès des Métiers et du Travail du Canada, a déclaré "Plus d'un demi-million de travailleurs canadiens étaient sans emploi il y a trois mois, alors que l'actuelle vague de chômage atteint son point culminant."

M. Jodoin a dit que les syndicats canadiens ont demandé avec insistance au gouvernement de réduire le nombre des immigrants jusqu'à ce qu'il soit normal et jusqu'à ce que le niveau de l'emploi soit redevenu normal et jusqu'à ce que la classe ouvrière puisse être assurée que les nouveaux immigrants ne viennent pas uniquement "grossir les rangs des chômeurs."

"Le gouvernement a fini par prêter l'oreille à notre demande," a-t-il dit, "mais il ne fait aucun doute que des restrictions doivent être imposées et que seuls les travailleurs spécialisés dont nos industries ont besoin doivent être autorisés à entrer au pays."

M. Jodoin a précisé qu'il n'était pas question de fermer définitivement la porte à l'immigration.

"Ce n'est pas notre intention, loin de là," a-t-il dit. "Mais nous ne devons pas nous laisser. Nous devons voir les choses comme elles sont."

Pour le moment, et probablement pour quelque temps encore, le Canada est obligé de dire à ceux qui veulent y venir qu'il n'y a pas de travail et pas de logements à leur offrir.

M. Eden tient des propos qui laissent prévoir la mince chance de réussite. — Il fait écho aux paroles de M. Chester S. Ronning du Canada et de M. McIntosh de la Nouvelle-Zélande. — M. Molotov rejette le tard sur les autres.

Genève (PA) — Le secrétaire du Foreign Office, M. Anthony Eden, a répété hier au sujet des pourparlers d'unification de la Corée ce qu'il avait déclaré jeudi à propos des négociations indo-chinoises: l'échec est imminent.

M. Eden a dit qu'il est disposé à rechercher tous les moyens possibles d'en venir à une entente concernant la Corée, mais qu'il faut un indice démontrant d'une entente probable.

"Si nous ne pouvons trouver le moyen de concilier les points de vue différents sur ces deux principales questions", dit-il, "nous devons alors admettre que la conférence a été incapable de compléter sa tâche."

"Dans ce cas", ajouta-t-il, "il faudra faire rapport aux Nations unies. Les négociations portant sur le règlement politique en Corée pourront être reprises par après quand se présentera une circonstance propice."

On s'attend que M. Eden rencontre aujourd'hui le ministre des Affaires étrangères de la Russie, M. Vyacheslav Molotov, pour discuter avec lui des délibérations de la conférence. M. Eden a ajouté que les délégués s'étaient entendus et avaient à plusieurs reprises passé près de s'entendre sur un grand nombre de questions.

"Il n'y a aucune raison pour nous empêcher de continuer", dit-il. M. Molotov n'a pas parlé hier mais le porte-parole officiel russe a déclaré, lorsqu'il a été interrogé au sujet de la déclaration de M. Eden:

"On a l'impression que certains délégués n'ont nullement manifesté le désir d'en venir à une entente et se sont montrés beaucoup plus préoccupés à soulever des questions qu'ils ne peuvent que constituer des obstacles à la conclusion d'un accord à la conférence."

Les délégués canadiens et néo-zélandais ont abondé dans le même sens que M. Eden. M. Chester S. Ronning, ministre canadien en Norvège et chef de la délégation du Canada, a dit qu'il vaut mieux affronter carrément les faits qu'essayer de les éluder.

Le gouvernement français serait tombé; répercussions

Paris (PC) — Des rapports non officiels laissent entendre que le gouvernement Laniel a été défait aujourd'hui au cours d'un vote de confiance à l'Assemblée nationale. Si jamais le remaniement officiel confirme la défaite, il est possible qu'elle entraîne l'échec de la conférence de Genève.

Par suite de la profonde division qui dissocie l'Assemblée nationale, il se peut que la formation d'un nouveau gouvernement prenne plusieurs semaines. Durant ce temps, aucune décision définitive ne pourra être prise à Genève concernant la guerre indo-chinoise.

Un comptage non officiel démontre que 305 députés ont voté contre le gouvernement pendant que 295 se sont déclarés favorables à sa politique. Il semble à peu près impossible que le remaniement officiel modifie complètement le verdict.

Le président du conseil a tenté un effort à la dernière minute pour maintenir son gouvernement au pouvoir. Il a prononcé un bref discours avant que le vote ne commence mais ses paroles apparemment n'ont pas créé une profonde impression. Il n'a reçu que quelques maigres applaudissements, dont aucun des partis dont l'aide lui était le plus nécessaire.

L'affaire Petrov revient à la surface en Australie

Sydney, Australie (Reuter) L'ex-diplomate russe Vladimir Petrov et sa femme raconteront, le 30 juin, à la commission royale australienne comment ils ont réussi à échapper aux autorités de l'ambassade soviétique.

À la reprise des séances hier, les procureurs du gouvernement, M. V. Widyer, a annoncé que les Petrov témoigneraient personnellement. Il a révélé qu'au moins 70 personnes sont impliqués dans l'enquête.

Officiellement, Petrov était troisième secrétaire de l'ambassade russe de Canberra, cependant qu'il était en réalité le principal officier de liaison de Moscou d'un vaste réseau d'espionnage en Australie. Les membres du réseau recrutaient même au chantage afin de capter les secrets du gouvernement.

Lors de sa fuite de l'ambassade en avril, Petrov a emporté avec lui des centaines de documents qui servent de base à l'enquête actuelle sur l'espionnage.

La femme de Petrov, Evdokia, a rejoint plus tard son mari et a demandé asile politique à l'Australie.

Jusqu'ici, l'histoire des Petrov a été relatée par d'autres personnes.

Le procureur du gouvernement a déclaré qu'une trentaine de suspects ont peut-être participé à une activité illégale en Australie. La police soviétique croit que huit de ces 30 personnes sont des agents de l'Ouest. Moscou peut avoir raison, c'est pourquoi les noms demeurent secrets.

AVIS

Le Comité Paritaire de l'Industrie de la Construction de Chicoutimi a décidé de mettre en vente les immeubles qu'il possède sur le Boulevard St-Léon, Chicoutimi.

Ces immeubles sont constitués d'un terrain mesurant environ 12,250 pieds carrés (173 pieds sur le Boulevard), sur lequel sont érigés une maison de quatre (4) étages et la bâtisse qui servait d'École d'Apprentissage, laquelles mesurent 7,200 pieds de plancher.

Le Comité aimerait recevoir des offres pour l'achat de tous ces immeubles.

CJMT
 LUNDI AU VENDREDI
 "Ce que je pense"
 "150 sur votre cahier"

INSTRUMENT DE MUSIQUE
 Disques - Radios phonographiques
Le Sport
LE MARCHE & FRÈRE
 Musique Ltée
 67 est Racine, Chicoutimi
 SANS OBLIGATIONS DE VOTRE PART, DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE ILLUSTRÉ D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

Ils sont de l'ordre des 400 millions. — Il s'agit de l'aménagement d'un canal et d'installations hydro-électriques dans la région de Lachine près de Montréal. — M. Chevier a rencontré M. Duplessis jeudi à cet effet. — Le premier ministre du Québec a convenu que la question devait être réglée prochainement.

M. Chevier a informé la Chambre que le gouvernement fédéral a repris les négociations avec le premier ministre Duplessis afin d'obtenir que la province de Québec participe au projet de \$400,000,000 pour l'aménagement d'un canal et d'installations hydro-électriques dans la région de Lachine, près de Montréal.

Le gouvernement fédéral dépensera \$120,000,000 de toute façon pour la construction du canal près de Lachine. Ottawa veut que Québec profite de l'occasion pour ériger en même temps une centrale hydro-électrique d'une capacité de 1,200,000 chevaux-vapeur.

M. Chevier a reconnu que Québec pourrait faire ces travaux en n'importe quel temps, plus tard, mais les dépenses seront plus considérables si les deux ouvrages sont conduits séparément.

Le ministre a discuté de la chose avec M. Duplessis à Québec, jeudi. M. Chevier a exprimé que l'entrevue avait été satisfaisante et a exprimé l'espoir qu'elle sera poursuivie de négociations entre les experts techniques d'Ottawa et de Québec.

M. Chevier a ajouté qu'une décision sera prise bientôt concernant la façon d'exécuter les travaux projetés à Lachine. Le premier ministre Duplessis aurait convenu que la question devait être réglée dans un avenir rapproché.

Les travaux hydro-électriques dans la section internationale commenceront au cours de l'été. L'ouvrage préliminaire à la canalisation proprement dite progresse et on s'attend que le creusement battra son plein le printemps prochain.

La Cour Suprême des États-Unis a préparé la voie au début des travaux lundi dernier en reconnaissant le droit de l'état de New-York de se joindre à l'Ontario pour la réalisation de l'entreprise hydro-électrique.

Par ailleurs, le Congrès a autorisé les États-Unis à participer avec le Canada à l'aménagement du canal.

L'administration américaine a adressé cette semaine une note au Canada précisant les conditions de commencement des négociations au sujet de la canalisation. M. Chevier a dit que la réponse est en préparation. Les pourparlers débiteront bientôt.

Lorsqu'on lui a demandé où ils se dérouleront, M. Chevier a répondu qu'ils se feront soit à Washington soit à Ottawa.

Le ministre estime que les travaux de canalisation et d'installation hydro-électrique emploieront environ 15,000 personnes. Il se peut que 2,000 ouvriers commencent à travailler cette année.

Le ministre n'a pas répondu à une question importante: qui dirigera l'organisme qui administrera le projet.

On s'attend que le président de l'organisme recevra environ \$25,000 par année.

Le rumeur veut que M. Chevier soit le candidat le plus sérieux à ce poste.

Interrogé à ce propos, il s'est contenté de répondre: "La décision n'a pas encore été annoncée."

Les rebelles de Dien Phu débouchent en direction d'Hanoi

Phénomène géologique!

Waterloo, Qué. (PC) — Après avoir essayé durant plusieurs jours de s'en débarrasser, un avocat de Granby M. Gérard Normandin, a annoncé hier qu'il gardera une île flottante qui a échoué sur la grève en face de sa maison d'été au lac Waterloo, 75 milles au sud-est de Montréal.

L'île flottante, ornée de conifères et de buissons, était antérieurement une section de terre de 250 pieds carrés sur la rive de M. R.-D. Hammond, de l'autre côté du lac. Elle s'est détachée dimanche dernier à la suite de lourdes pluies et le vent l'a poussée dans la petite anse où M. Normandin avait sa plage privée.

M. Normandin a déclaré qu'il transformera l'île en un parc privé, les tentatives de l'éloigner ayant échouées. Une niveleuse stationnée de l'autre côté de l'anse a tenté de tirer l'île vers des eaux plus profondes, mais à la première tentative, mercredi, les cables ont cassé. L'île n'avait bougé que de 15 pieds.

Le niveau décroissant de l'eau rendant le travail très difficile et l'île ne fut déplacée que de cinq pieds de plus. Hier, l'île était complètement échouée.

"C'est un cadeau de la nature," a dit M. Normandin. "Nous pourrions construire un pont entre la rive et l'île, couper les arbres et aménager le terrain en une terrasse ou je ne sais quoi. Je n'ai pas encore très bien pensé à ce que j'en ferai, mais puisque la nature me la donne, je crois que je puis en tirer quelque chose de bon."

En 1938, une section de terrain de la même ferme, alors propriété de M. Uric Gouge, se détacha de la terre ferme et deriva à travers le lac, mais le vent changea de direction et l'île revint à sa première place.

A VENDRE
 BUICK en très bon ordre, à conditions avantageuses. S'adresser à
ARTHUR DUFOUR
 318-3ième AVENUE, TEL.: 458
 PORT-ALFRED

SOURDS
ACOUSTICON
 Batteries Accessoires - Installation
 Démonstration sans obligations
 APPELEZ AUJOURD'HUI
ACOUSTICON
 Spécialistes GÉNERAL
ROMAIN VEZINA D.A.
 517, EST. RACINE
 TEL.: 4-5337

EXAMENS D'ADMISSION
Institut Maurice — Cours Classique
 Salle du Marché de Dolbeau
 Prés de l'Hôtel-de-Ville
 Du 12 au 19 juin, de 7 à 9 heures chaque soir. Peuvent se présenter les élèves (petites filles également) qui ont fait soit la 6e, soit la 7e, soit la 8e année. Pour tout renseignement, s'adresser à 323, rue des Ormes, Dolbeau, tél.: 247.
 Ce cours est le même que dans les séminaires.
 Maurice Fortin, B.A., dir.

Un article de Daniel-Rops

À la gloire du Grand Siècle

Aimez-vous les dictionnaires? J'avoue que, pour ma part, j'y prends un plaisir...

Présenté par M. Emile Henriot en une suite de pages aussi aisées que lucides...

Pour ma part, j'avoue, un de mes plus vifs plaisirs, au cours des heures passées à tourner ces pages...

Il est même assez étonnant de penser que ce dictionnaire n'existe pas. Des manuels de littérature...

La vente des véhicules continue à diminuer. Ottawa (PC) — La vente des véhicules a continué de décliner au Canada durant avril.

ASSURANCES - AUTOMOBILES. M. Adélar Beauchamp représentant officiel du Club Automobile Québec.

Tribune libre

La Compagnie Electrique du Saguenay

Etudions cette affirmation à la lumière de la Cité d'Ottawa.

Notre collaboration au Mémoire présent par son Honneur le Maire nous permet de citer une page qui explique très bien que dans Ottawa où le service est municipalisé, il en coûte meilleur marché pour l'électricité.

En 1925, 400 K.H. coûtaient à Ottawa \$3.20 et à Chicoutimi \$6.27.

Compte tenu de la proportion des populations de deux villes, année par année, les citoyens de Chicoutimi payent 50 p.c. de trop sur chaque facture de 1914 à 1948.

En un mot, les citoyens et la Cité y ont perdu approximativement la somme globale de \$3,315,755.

Avec les mêmes taxes que Chicoutimi, les citoyens d'Ottawa auraient versé en tout la somme de \$20,000,000.

Ces chiffres d'une absolue solidité nous prouvent que si Ottawa avait laissé opérer le service de l'électricité par une compagnie, telle la Compagnie de Chicoutimi, les citoyens et la Cité y auraient gagné.

Est-il vrai maintenant que partant du service est municipalisé, l'électricité est plus cher?

Nous révélerions, si vous nous le permettez, merci M. le directeur, Jean Gagnon.

Valin Chicoutimi.

Palmarès des finissants de l'Ecole Technique d'Arvida

Voici le palmarès des finissants de l'Ecole Technique d'Arvida. Ce palmarès fut porté à la connaissance du public dans une séance solennelle qui s'est déroulée jeudi soir à Arvida en présence de parents nombreux venus applaudir les succès de leurs enfants.

M. Grégoire Larouche, diplôme de technicien en ajustage mécanique, distinction 78 p.c. (travaux pratiques 92 p.c., technologie (ajustage) 80 p.c., etc.).

Déportation de marins

Montreal (PC) — Les 34 marins britanniques qui ont participé le mois dernier, à une grève non autorisée sur les cargos Shell Drake et Cibou, ont été déportés hier à bord du paquebot grec Zambet.

Distribution solennelle des prix au grand Séminaire de Chicoutimi

Le samedi 5 juin, à 4 heures, avait lieu la distribution solennelle des prix au Grand Séminaire diocésain sous la présidence du Supérieur de maison, Mgr Georges-Henri Dufour, P.D.

Dans la salle de lecture de la bibliothèque s'étaient réunis tous les séminaristes, les parents, amis du séminaire, de théologie au nombre de 39. Il ne manquait que les abbés Cyrille Bernier, ordonné prêtre le dimanche précédent et Ernest Desbiens, en retraite préparatoire à son ordination le lendemain 6 juin.

Assistait à cette séance intime, M. M. Lionel Lemieux, P.D., doyen du Chapitre et Ovide-Dolor Simard, P.D., Supérieur du Petit Séminaire; MM. les abbés Louis Robin, Directeur spirituel, Geo.-R. Pilote, Professeur des études, Jean-Louis Gravel, économiste, Alphonse Parent et Guy Tremblay, professeur.

MM. les abbés Raymond et Roland Tremblay, diacres, donnèrent lecture du palmarès que voici:

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

PREMIER PRIS OFFERT PAR M. L'ABBÉ LOUIS-JOSEPH LAVOIE, économiste au Petit Séminaire, mérite par M. Jean-Marie Claveau.

Une lettre de la Cie Electrique

A la suite du rapport Porsner, présenté par les autorités municipales au sujet de la municipalisation de l'électricité, la Compagnie Electrique du Saguenay a fait parvenir la lettre circulaire suivante à ses clients, en date du 8 juin: Cher Client,

Vous avez certainement pris connaissance par la voix de la presse du rapport Porsner traitant du problème de la distribution de l'électricité, à Chicoutimi.

La Compagnie Electrique du Saguenay étudie actuellement ce rapport avec une très grande attention et elle promet de vous donner prochainement tous les éclaircissements et les précisions qu'un tel texte mérite.

Ce rapport qui, avec partialité, n'a envisagé qu'un seul aspect du problème, car ces publications n'ont jamais pu être démenties par les faits.

C'est avec cette même franchise et avec ce même souci d'être au seul service de sa clientèle que la compagnie apportera prochainement toutes les précisions et toutes les réformulations de ce rapport prétendu scientifique.

Le collège de Grande-Baie fête ses finissants

Dimanche soir dernier les élèves de la 10e et 11e année ont offert un souper d'adieu aux finissants de leur collège.

Présidé par M. Raymond Bolduc, président du collège et finissant de la 12e année, le banquet fut un grand succès.

En termes très sincères, le Président remercia chaleureusement au nom de ses confrères de classe, les organisateurs de cette belle fête.

Les autres élèves de la 10e et 11e année ont offert un souper d'adieu aux finissants de leur collège.

Présidé par M. Raymond Bolduc, président du collège et finissant de la 12e année, le banquet fut un grand succès.

En termes très sincères, le Président remercia chaleureusement au nom de ses confrères de classe, les organisateurs de cette belle fête.

Les autres élèves de la 10e et 11e année ont offert un souper d'adieu aux finissants de leur collège.

Présidé par M. Raymond Bolduc, président du collège et finissant de la 12e année, le banquet fut un grand succès.

En termes très sincères, le Président remercia chaleureusement au nom de ses confrères de classe, les organisateurs de cette belle fête.

Les autres élèves de la 10e et 11e année ont offert un souper d'adieu aux finissants de leur collège.

Présidé par M. Raymond Bolduc, président du collège et finissant de la 12e année, le banquet fut un grand succès.

En termes très sincères, le Président remercia chaleureusement au nom de ses confrères de classe, les organisateurs de cette belle fête.

Les autres élèves de la 10e et 11e année ont offert un souper d'adieu aux finissants de leur collège.

Présidé par M. Raymond Bolduc, président du collège et finissant de la 12e année, le banquet fut un grand succès.

En termes très sincères, le Président remercia chaleureusement au nom de ses confrères de classe, les organisateurs de cette belle fête.

Les autres élèves de la 10e et 11e année ont offert un souper d'adieu aux finissants de leur collège.

Présidé par M. Raymond Bolduc, président du collège et finissant de la 12e année, le banquet fut un grand succès.

Les préparatifs de défense passive en notre pays

Note de la rédaction: M. Forbes Rhude, rédacteur en chef de la Presse Canadienne, vient d'achever un relevé des préparatifs de défense passive au Canada; il s'est entretenu avec les autorités en la matière et il a étudié les rapports sur les effets qu'entraînent les explosions nucléaires au Japon et sur les territoires d'épave du Pacifique.

Dans l'article suivant, qui fait partie d'une série, il envisage les conséquences possibles d'une explosion atomique dans une grande ville canadienne. (Par Forbes Rhude, de la Presse Canadienne)

Tentons d'imaginer qu'un ennemi survole notre ville, sur laquelle il vient de laisser tomber un engin atomique.

Nous avons bien entendu les clameurs de sirènes ou autres moyens d'avertissement — s'il en existe chez nous.

A 2,000 pieds, la bombe fait explosion. Nous connaissons déjà, d'après des photos et des récits, cet éclat aveuglant, de déferlement de chaleur cuisante, ce vent effroyable, ce bruit infernal et cette épouvante d'un nuage empoisonné, en forme de champignon.

Si nous sommes à moins d'un demi-mille du point zéro, c'est-à-dire de l'endroit en crés d'un amoncellement de ruines et de morts, si nous ne sommes pas morts nous-mêmes, chose probable.

Il se peut toutefois que nous soyons en dehors du périmètre mortel, quelque part dans cette zone verte d'un demi-mille en tous sens qui encercle la région complètement dévastée, mais où les dégâts sont encore effrayants.

Ici encore, nous avons connu l'aveuglement, la brûlure, mais, parce que nous avions la instruction à suivre en de tels cas, nous nous sommes jetés sous un puitre noir, ou nous avons même simplement l'avant-bras devant nos yeux. Peut-être même avons-nous eu le temps de nous précipiter vers l'abri souterrain.

Dans le voisinage se trouvent des centaines de blessés et de personnes emprisonnées sous les décombres. Si nous avons pris des leçons de premiers soins et de sauvetage, nous saurons que faire.

Mais, pour la plupart d'entre nous, nous nous sentons abasourdis et comme inutile; nous marchons sur un amas de débris de six à dix pieds qui recouvrent ce qui e-

La SSJB de Normandin affiliée à la Régionale

La Société St-Jean-Baptiste de Normandin, organisme permanent, dont le président est M. Gérard Servant et le secrétaire M. Paul Turcotte, inspecteur d'écoles, s'affiliera à la Régionale des Sociétés St-Jean-Baptiste. Mgr Tremblay, curé de la paroisse, propagandiste de notre fête nationale dans chaque paroisse sera secondé par ses paroissiens qui fêteront à Normandin cette année, cependant un char devrait se rendre à Roberval et coopérer à relever la fête régionale à cet endroit.

COLLEGE DE SAINT-LAURENT

Ville Saint-Laurent Montréal 9. Pensionnat et externat. Sous la direction des Pères de Ste-Croix.

-COURS CLASSIQUE: Cours régulier de 8 ans. Classe préparatoire (pré-classique). En fin de cours, option: Philosophie-Lettres ou Philosophie-Sciences.

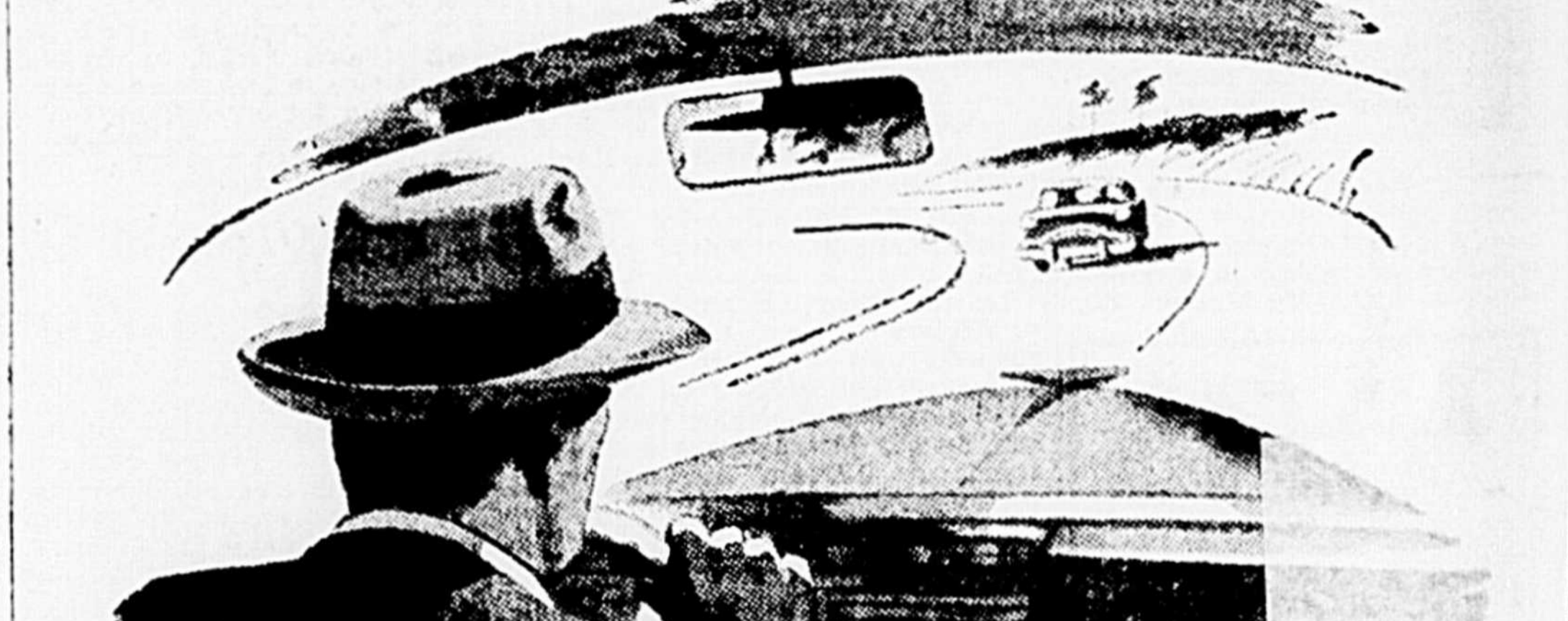
-COURS COMMERCIAL: Inscription à partir de la 7e. Cours d'Affaires de 2 ans après la 9e.

-NOUVEAU PAVILLON MODERNE aménagé en chambres et permettant aux élèves des classes avancées un régime de vie plus souple et préparatoire à la vie universitaire.

-LABORATOIRES - AUDITORIUM - DISCOTHEQUE - GYMNASIUM - ARENE (glace artificielle du 1er octobre au 15 avril) - CAFETERIA.

EXAMENS D'ADMISSION pour les candidats au cours classique les samedis, 5 et 19 juin, à 2 heures. Ces examens sont gratuits.

Prospectus illustré sur demande au Révérend Père Prêlet des Etudes. Tél.: By: 2444.

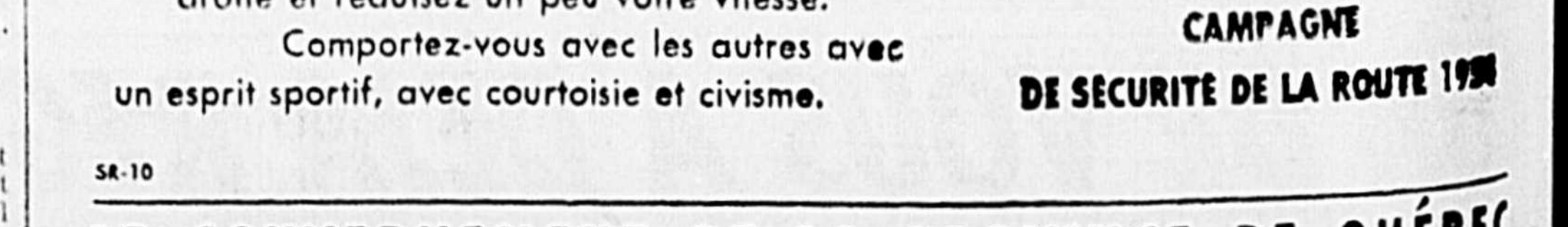


Un édifice central construit à Dolbeau

Dolbeau (DNC) — Le député Georges Villeneuve m. p., confirme que le Ministère des Travaux Publics érige un édifice central en vue de l'aménagement d'un nouveau bureau de poste et de divers autres services fédéraux. Ce bâtiment sera érigé à l'angle de la rue des Erables et de la Sixième Avenue. M. le député Villeneuve annonce aussi que les travaux de mise en forme à l'aéroport de St-Méthode pour un montant de \$10,000 se feront à brève échéance.

DES YEUX DERRIÈRE LA TÊTE

Automobilistes, ne tentez pas de doubler une autre voiture, un camion, un véhicule à traction animale sans être sûrs que vous pouvez le faire sans aucun risque; assurez-vous qu'aucune autre voiture venant en sens inverse ne vous bloquera la route, et que vous aurez tout le temps voulu pour revenir à votre droite, après avoir dépassé. Et surtout, sachez ce qui se passe derrière vous. Consultez sans cesse votre miroir rétroviseur. Si celui qui vous suit manifeste l'intention de vous dépasser, cédez-lui la route, de manière à ce qu'il puisse vous doubler en toute sécurité. Tenez-vous à droite et réduisez un peu votre vitesse. Comportez-vous avec les autres avec un esprit sportif, avec courtoisie et civisme.



LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS DES PETITES ANNONCES LE PROGRES

Minimum par insertion 17 mots 50c; pour tout mot additionnel 02c.

Local commercial à louer et sous-basement de même grandeur 34 x 45.

Maison à vendre à St-Jean-Eudes, un étage et demi.

Agents demandés Homme compétent comme détaillant dans les ventes de produits pharmaceutiques.

Divers Débarrassez-vous de l'habitude de la cigarette, grâce à Tobacco Eliminator.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) causent la mésentente plutôt que de leurrer de faux espoirs et faire croire aux peuples de l'univers qu'il y a entente quand en réalité c'est le désaccord qui règne.

A la même occasion, M. Ronning a accusé les communistes de porter des accusations "sordides" contre les Nations Unies.

M. A.-D. McIntosh, secrétaire d'état aux Affaires étrangères de la Nouvelle-Zélande, a dit qu'il n'existait pas d'esprit de compromis.

Le ministre des Affaires étrangères de la Belgique, M. Paul-Henri Spaak, a proposé l'établissement d'une commission des Nations unies chargée de façon impartiale d'étudier les élections générales en Corée.

Les coopératives... (suite à la page 13) M. Boly est également président du conseil régional Saguenay-Lac St-Jean des Syndicats nationaux.

M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761. Une coopérative n'est pas le résultat des données théoriques, mais bien celui de la nécessité qu'éprouvaient ceux qui en ont conçu l'idée et l'ont délaissée.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Le défaitisme... (suite de la 3e page) M. Boly a souligné que la première coopérative a été fondée en 1761.

Cartes Professionnelles

GAUTHIER & TREMBLAY, C. A. COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS

ROBERT RACINE COMPTABLE AGREE M.S.C. R.L.A. C.A.

Boulangier, Fortier & Rondeau, c. a. MAIRIE BOULANGER, B.A., C.A., - GUY FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.

DELISLE & LAQUERRE INGENIEURS CIVILS Spécialités: Béton armé - Charpente métallique

PAUL NADEAU ARPEUR-GEOMETRE - INGENIEUR FORESTIER

LAMONTAGNE & GRAVEL ARCHITECTES

GAGNON & BERGERON COMPTABLES AGREES EDIFICE MURDOCK

Vaillancourt & Corriveau ARPEUR GEOM. et ING. FORESTIERS

Desgagné & Boileau ARCHITECTES

RAYMOND LABONTE COURTIER D'ASSURANCES GENERALES

Henri Gagnon & Fils ASSURANCES GENERALES

Pierre-E. Laberge Courtier Général d'Assurances

Maurice Monette, o.d. OPTOMETRISTE

Dr Guy Dion OPTOMETRISTE

Dr Benoît Boisvert CHIROPATICIEN

Brevets d'Invention Brevets d'Invention

Dr Charles-E. Simard CHIROPATICIEN

Dr Daniel Warren, O. D. SPECIALITE: DE LA VUE

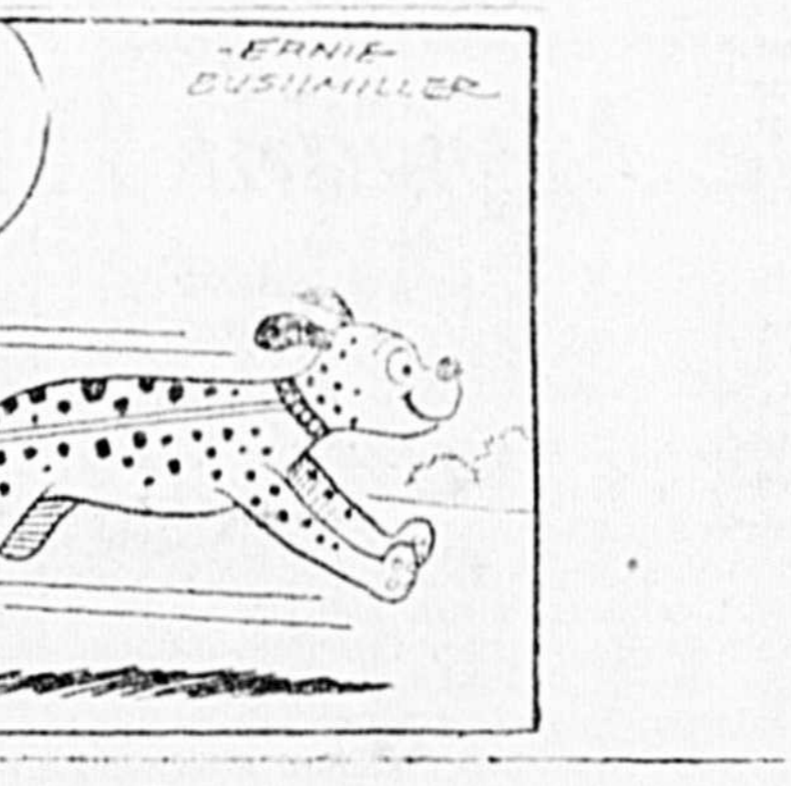
Son procès est fixé au 18 juin

Un résident de St-Léonard a été cité, hier, en Cour des Sessions de la paix...

Il jouera le...

au nom des directeurs de la S.H.S. qui m'ontouré, de saluer et de remercier ceux qui ont eu la bienveillance de venir à notre invitation.

par Ernie Bushmiller



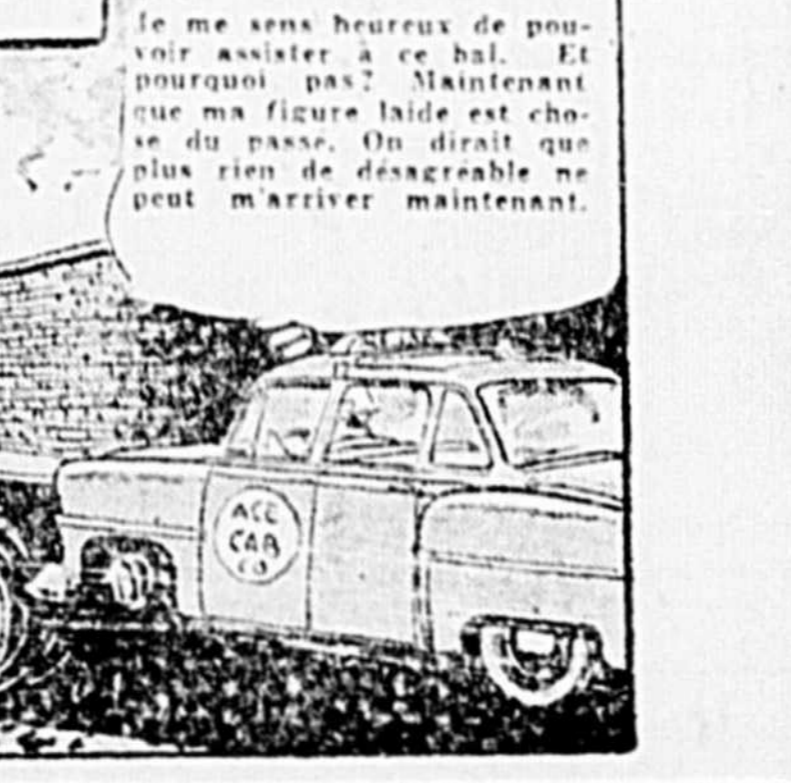
par Seeg



par McEvoy et Striebel



par William Ritt et Clarence Gary



Par J. Darthe!



PHILOMENE



LOUISE et LOUIS



MARISE DUCLAUS et sa famille



LE SURHOMME



Nimbus



AVIS

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI Cour Supérieur No 18.112

Un cadeau royal... pour le ROI d'un jour... PAPA!

Advertisement for Jopper cigars, featuring a large illustration of a cigar box and the text 'Demandez LE CIGARE Jopper'.

Une grande démonstration sportive, dimanche

Le club Gagnon & Frères Nouveautés organise pour dimanche après-midi une grande démonstration sportive. — Parade dans les rues de la ville. — Inauguration d'un terrain. — Distribution de friandises à tous les assistants. — Le Gagnon & Frères Nouveautés rencontrera alors le Turcotte Tire dans une joute qui promet d'être enlevante.

Formation d'une ligue régionale de tennis au Saguenay

La ligue de tennis régional du Saguenay a jeté, les bases d'une belle organisation et sans doute que les amateurs de ce jeu y trouveront grande avantage, surtout la jeunesse qui trouvera au sein de cet organisme une attention spéciale. Un groupe de représentants des principaux centres de la région se réunissent, vendredi soir et on procédera à la formation d'un bureau de direction qui prendra charge de l'organisation. A cette réunion, on remarquait: MM. Maurice Gagnon, J.-Marc Ouellet, Marcel Marchand, Guy Marchand, Jacques Raymond et Cyrille Savard, qui représentaient le Club de Tennis de Chicoutimi; MM. Turcotte et Jacques Turcotte; M. Gagnon, représentant les Aéroplanes de Colomb; MM. L. Little, B. McInneley et Mlle Gladys Copeland, représentants du club de tennis Price Brothers; MM. Jean Fa-

Le Tremblay & Frères recevra les Braves de Jonquière-Kénogami

Les coursiers les meilleurs seront au programme demain à la piste de Jonquière

La direction du Champ de Courses de Jonquière a décidé pour dimanche après-midi à 2 heures un intéressant programme avec un total de 39 coursiers qui prendront part à des épreuves. Le premier départ de l'après-midi s'effectuera à 2 heures précises et les guichets du pari double seront ouverts à partir de 1:30 P.M. L'attraction principale de l'après-midi sera le grand "Free For All", où 7 brillants bêtes seront en compétition. Honor G., Ben B., Caesars auront l'honneur de se présenter dans ce "Free For All". Les autres classes à l'affiche offrent une phalange de chevaux dont le classement pour chacun des "Jockeys". Donc c'est pour dimanche

Les Braves feront tout pour prendre leur revanche. — Guy Girard de retour avec les Braves. — Guercette debats dans la boîte. — Cette joute promet des sensations. — Le club de Chicoutimi essaiera de maintenir ses positions.

Les Braves de Jonquière-Kénogami ont fait une belle acquisition lorsqu'ils ont convaincu le brillant Guy Girard d'effectuer un retour. Les amateurs de Baseball ont frais à la mémoire les exploits du jeune Guy Girard aux beaux jours de la ligue régionale. Guy jouera à l'après-midi au terrain de la Baie-Molle et il aura toujours en réserve les Holland et Moisan. Les amateurs sont priés de noter que la partie débutera à 2 heures précises. Une deuxième rencontre est à l'affiche dans la ligue régionale de Baseball et cette partie aura lieu à Port-Alfred alors que le National recevra le club d'Arvida tout comme à Kénogami cette rencontre est prévue pour 2 heures.



Il y a bien des jeunes qui voudraient être aussi chanceux que Michel Beaulieu, fils de M. Anthony Beaulieu d'Alma. Ce jeune pêcheur, qui n'a que six ans, a pris dimanche dernier, dans la Rivière Peribonka, près de Ste-Monique, une magnifique omble à 4 1/2 livres... avec le "craquement" qu'il tient à la main. La veille, il avait pris un doré de plus de 4 livres avec la même pêche. Ce n'est pas toujours la qualité des agrets qui font mourir le poisson, dit-il, il faut savoir pêcher.

VENTE
Escompte de 25%
Batteries Ni-Cad à partir de \$12.95
Garanti jusqu'à 3 ans
Ferlat Battery Service
Coin Laval et Ste-Famille KENOGAMI
Nous vendons des pneus usagés

La ligue de balle-molle du Jeune Commerce jouit d'une belle popularité et chaque club rivalise d'émulation, mais dans le plus bel esprit sportif. C'est pour démontrer ce bel esprit que le club Gagnon & Frères Nouveautés a organisé une démonstration brillante pour inaugurer leur terrain de jeu au Séminaire de Chicoutimi. La maison Gagnon & Frères est heureuse de profiter de l'occasion, lui qui est offerte, de rendre hommage aux jeunes sportifs et à leurs amis. Un rassemblement des équipiers du club aura lieu au Magasin Gagnon & Frères, dimanche après-midi, à deux heures et une parade aura lieu à travers les principales rues de la ville de Chicoutimi pour se rendre au terrain du Séminaire. Une fanfare improvisée a été formée et une troupe de marionnettes et de bouffons est chargée de distraire les participants de ce défilé qui voudront joindre tous les jeunes gens et enfants. Ce sera la ligue de balle-molle qui sera le grand événement sportif. Sur les terrains du Séminaire une distribution gratuite de bonbons.

La Station Shell de Chicoutimi gagne le tournoi en semi-finale

Dans la ligue mixte des Quilles en semi-finale, hier soir, la Station-Shell de Chicoutimi a gagné le tournoi contre le Foyer Funéraire de Jonquière par 68 points. Quoique le Chicoutimi ait enregistré 150 points de moins que leur adversaire il gagne quand même le tournoi semi-final car il avait une avance confortable de 218 points au total. La Station Shell remporte donc le tournoi par 68 points de plus que les quilleurs de Jonquière.

Du ballon-volant à la Baie

Mardi soir dernier, 5 propriétaires d'équipements de ballon-volant se réunissent au Café Populaire pour se choisir un comité de la ligue et pour discuter de la cédule de la saison estivale. Voici les noms des 5 quippers qui figureront cet été dans ce circuit: La Maison J. H. Duchesne; Scierie Saguenay Ltée; L'Épicerie Philippe Boivin; L'Épicerie Camille Gagné et le Café Populaire. Parmi les représentants de ces équipes fut élu le comité de la ligue. Président: M. Jean-Paul Tremblay; Vice-président: M. Laurent Girard; Secrétaire: M. Raymond Bouchard; Publiciste: René Gravel; Directeurs: MM. Jean Lavoie, Camille Gagné et Fernand Boivin.

Activités sportives à Arvida

Municipaux (DNC) - Les employés municipaux ont procédé dernièrement à la réparation et la réparation de divers appareils de récréation. Des réparations aux courts de tennis et deux tennis sont en voie de construction. Afin d'agrandir notre plage, 25 arbres ont été plantés à la plage de Shipshaw. Un filet "backstop" est maintenant installé au Parc Central. Des arbrisseaux ont été plantés à différents endroits autour des courts de tennis. Des lignes de démarcation pour divers jeux ont été tracées sur les pavages servant aux patinoires. Le Directeur de la Récréation a commencé à émettre des billets pour l'usage des tennis aux résidents d'Arvida et à date du 30 personnes en ont obtenu. Une estrade installée au Parc Central a démontré sa valeur lors des fêtes de M. le Curé de St-Jacques.

Les Athlétiques ne changent pas de main

New-York (PAX) - Connie Mack et ses deux fils, Roy et Earle, ont carrément refusé hier de vendre les Athlétiques de Philadelphie de la Ligue Américaine, à un syndicat local pour la somme de deux millions. Cette somme aurait été un profit net.

Giardello obtient la décision contre Jones

New-York (PA) - Joey Giardello a tenu le coup devant un ralliement tardif de Bobby Jones, le boxeur qui les escrocs n'ont pu "corrompre", et il a remporté une décision unanime de dix rounds dans un combat qui avait disputé hier soir au Madison Square Garden de New-York. Le verdict a été copieusement hué par la foule.

Laberge, Lefavre & Marmette

Syndics Licencés
Réglementés et agréés par le
BUREAU
Salle 25, Edifice "ARTEL"
324, rue Racine - Chicoutimi

DOCTEUR
JEAN-PAUL DROUIN
F.R.C.S. (C) F.A.C.S.
Spécialité
CHIRURGIE
HOTEL-DIEU ST-MICHEL
ROBERVAL

Le Comptoir Moderne Enr. recevra les aviateurs de Bagotville, demain

Les quatre clubs composant les cadres de la ligue régionale de Balle Molle seront en action dimanche après-midi, à Kénogami. La puissante équipe du Comptoir Moderne recevra pour la 2e fois cette saison l'équipe du C.A.R.C. de Bagotville. Dans la première rencontre contre ces deux clubs, les joueurs du Comptoir Moderne s'en étaient donné à cœur joie contre les lanceurs du C.A.R.C., frappant à volonté leurs offrandes et gagnant la partie par le pointage élevé de 20 à 1. Les aviateurs ont quelque peu remanié leur alignement et les amateurs de Balle Molle verront de nouvelles figures à l'œuvre. Le pilote Arthur Mancini est confiant de voir l'équipe de la Base aérienne remporter son premier gain de la saison. De son côté Claude Basque prétend qu'en employant son as lanceur Nyon Gatot, il aura deux tours, soit le dimanche sur cibles à 10.00 m, et le dimanche le tir "William Tell" ainsi que le "Clout" auront lieu chaque mercredi soir de la semaine à 7.00 p.m.

Le premier tournoi de tir à l'arc demain

Arvida (DNC) - Du à la mauvaise température, le premier tournoi de tir à l'arc n'a pas eu lieu tel que précédemment annoncé. La reprise est donc pour dimanche prochain à 10.00 a.m. Comme l'an dernier les insignes seront distribués suivant les points mérités par les membres selon les catégories suivantes:

- Pis Couleurs
- 150 Blanc
- 250 Blanc et noir
- 350 Bleu, noir et blanc
- 450 Rouge, bleu, noir et blanc
- 550 Jaune, rouge, bleu, noir et blanc
- 650 Rouge en entier
- 750 Jaune en entier

Tansaction entre les White Sox et les Athlétiques hier

Philadelphie (PAX) - Les Athlétiques de Philadelphie, les White Sox de Chicago et les Sénateurs de Washington ont complété hier une transaction qui avait été amorcée il y a quelques jours. Le joueur le plus en évidence impliqué dans cet échange est le lanceur gaucher Morrie Martin, qui portera dorénavant les couleurs des White Sox.

Jean Béliveau lance la balle

Au terrain Pice, hier soir, à Kénogami avait lieu une joute du circuit Pice, alors que le Mechanical remporta une victoire de 15 à 0 sur le Chicoutimi Woodland. Le lanceur gagnant fut L.-P. Girard.

Laberge, Lefavre & Marmette

Syndics Licencés
Réglementés et agréés par le
BUREAU
Salle 25, Edifice "ARTEL"
324, rue Racine - Chicoutimi

DOCTEUR JEAN-PAUL DROUIN

F.R.C.S. (C) F.A.C.S.
Spécialité
CHIRURGIE
HOTEL-DIEU ST-MICHEL
ROBERVAL

Alma aura une piscine dans un avenir prochain

Les travaux de la piscine d'Alma sont commencés; voilà certes une heureuse nouvelle pour toute la population et en particulier pour les enfants. Cependant, ce ne sont que des travaux préliminaires faits par les ingénieurs car les travaux de construction ne commenceront que la semaine prochaine. L'argentage est fait gratuitement par M. l'ingénieur H.-J. Lemieux; le fer d'armature gratuitement par Bel Construction; M. J.-C. Gobell s'est offert pour exécuter gratuitement le creusage; alors que les tuyaux de drainages sont fournis par la manufacture de tuyaux de ciment de St-Jérôme, encore gratuitement. La ville d'Alma a en outre l'aqueduc jusqu'à la piscine et fournira l'eau pour l'alimenter. Le Bien-Être Social fournira trois menuisiers experts qui auront charge des travaux et la main-d'œuvre sera fournie par des gens de bonne volonté d'Alma.

Le National de P.-Alfred rencontre Arvida

Dimanche, le National de la Baie recevra la visite du club de Baseball d'Arvida au terrain de Port-Alfred. Ce sera la première visite des arvidiens à Port-Alfred. Chaque club escompte remporter une victoire.

Le Mont-Mars recevra les Intrépides d'Arvida

Demain, à deux heures, sur le terrain du garage P.-E. Lavoie, rue Ste-Anne, Grande-Baie, le club de balle-molle Mont-Mars du circuit Hardy recevra la visite des Intrépides d'Arvida. Etant à leur première rencontre, les deux équipes ont hâte de connaître leurs forces respectives. Mais selon les prévisions, ils sont de puissance assez égale. Aussi la partie s'annonce très intéressante et les 2 clubs devront sûrement rivaliser d'habileté pour remporter la victoire.

PEINTURE \$1.95 LE GALLON

EMAIL 2.00 LE GALLON
Directement du fabricant. — Sur demande, carte de couleur et liste de prix GRATUITES.
SERVICE PAINT COMPANY
1531, rue Laurier, Montréal, C.H. 1124

Laberge, Lefavre & Marmette

Syndics Licencés
Réglementés et agréés par le
BUREAU
Salle 25, Edifice "ARTEL"
324, rue Racine - Chicoutimi

DOCTEUR
JEAN-PAUL DROUIN
F.R.C.S. (C) F.A.C.S.
Spécialité
CHIRURGIE
HOTEL-DIEU ST-MICHEL
ROBERVAL

LEMIEUX & PEDNEAULT ENR.

Courtiers d'Assurances Agréés
FEU-VIE AUTOMOBILE - TOUS GENRES D'ASSURANCES
365, rue Racine - Edifice Tremblay - Chicoutimi

COLLEGE JEAN-DE-BREBEUF

Pensionnat, demi-pensionnat et externat sous la direction des Pères Jésuites
Humanités gréco-latines - Cours de 8 ans.
Examens d'admission: à 9h. les 15 et 29 mai et tous les lundis à partir du 21 juin
Communiquer avec le P. Préfet
Tél.: RE 8-1161 Montréal, 26.

L'HUILE À MOTEUR LA PLUS RÉPUTÉE AU MONDE



TIDE WATER ASSOCIATED OIL COMPANY (CANADA) LTD.

VEEDOL UNITED AUTO PARTS SAGUENAY LTEE Tél.: 4-7765 Chicoutimi	VEEDOL GARAGE LASALLE LTEE Tél.: 8-3244 Arvida	VEEDOL ADRIEN GAGNON AUTOMOBILES LTEE Tél.: 4-7726 Chicoutimi
VEEDOL MAURICE BERNIER Tél.: 2-2686 Kénogami	VEEDOL LEONCE DELISLE Tél.: 2-6497 Jonquière	VEEDOL LEOPOLD BOUCHER Tél.: 440 Alma
VEEDOL GARAGE LIONEL LAPOINTE Tél.: 2-6590 Kénogami	VEEDOL GAGNON AUTOMOBILE LTEE Tél.: 2-3846 Jonquière	VEEDOL UNITED AUTO PARTS ALMA LTEE Tél.: 421 Alma
VEEDOL PRONOVOST & FRÈRES, ENR. Tél.: 122 Dolbeau		

PELLES - CAPACITE DE 3/8 A 50 VERGES CUBES



Illustrant la pelle MARION d'une capacité d'une verge cube.

Laurentide Equipment Company Ltd

H. MAGNAN, Président
440 Ave. Beaumont Montréal CR-4131
DISTRIBUTEURS DE
Machinerie et Outillage pour Municipalités - Carrieres - Industrie - Opérations Minières et Forestières - Entrepreneurs Généraux et de Voirie.
VENTE - REPARATION - LOCATION
PIÈCES DE RECHANGE